

التقرير السنوي 2012



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
﴿إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ﴾
صدق الله العظيم

المحتويات

4	أعضاء مجلس الإدارة
5	أعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية
5	أعضاء الإدارة التنفيذية
6	كلمة رئيس مجلس الإدارة
9	تطور نتائج البنك المالية 2009 - 2012
10	تقرير الحوكمة
20	إدارة المخاطر
36	تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية
37	البيانات المالية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات المستقلين



حضرة صاحب السمو
الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح
أمير دولة الكويت



سمو
الشيخ نواف الأحمد الجابر الصباح
ولي العهد



سمو
الشيخ جابر مبارك الحمد الصباح
رئيس مجلس الوزراء

أعضاء مجلس الإدارة



السيد / عادل عبدالوهاب الماجدي
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب



السيد / أحمد خالد الحميضي
عضو مجلس الإدارة



السيد / حازم علي المطيري
عضو مجلس الإدارة



السيد / فريد سعود الفوزان
عضو مجلس الإدارة



السيد / يوسف عبدالله القطامي
عضو مجلس الإدارة



السيد / محمود يوسف الفليح
نائب رئيس مجلس الإدارة



السيد / أحمد يوسف الصقر
عضو مجلس الإدارة



السيد / عبد العزيز عبدالله الشايع
عضو مجلس الإدارة



السيد / وليد مشاري الحمد
عضو مجلس الإدارة

أعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

رئيس الهيئة	الشيخ د. عجيل جاسم النشمي
عضو ومقرر الهيئة	الشيخ د. عصام خلف العنزي
عضو	الشيخ د. محمد الفزيع
عضو	الشيخ د. علي الراشد

أعضاء الإدارة التنفيذية

رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب	عادل عبد الوهاب الماجد
نائب الرئيس التنفيذي – مجموعة الخدمات المصرفية الشخصية والعمليات المصرفية	عبد الله النجران التويجري
نائب الرئيس التنفيذي – المجموعة المصرفية للشركات والخزانة ومجموعة الرقابة المالية و الشؤون القانونية	عبد السلام محمد الصالح
مدير عام – مجموعة الموارد البشرية	عادل عبد الله الحماد
مدير عام – مجموعة الشؤون الإدارية	وليد خالد الياقوت
مدير عام – مجموعة تكنولوجيا المعلومات	د. وليد عيسى الحساوي
مدير عام – المجموعة المصرفية للشركات	طلال عبد الله الوقيان
مدير عام – إدارة المخاطر	لزلي جيمس رايس
مدير عام – التدقيق الداخلي	عبد الرحمن حمزة منصور
نائب مدير عام – المجموعة المالية	محمد إبراهيم إسماعيل
نائب مدير عام – مجموعة العمليات المصرفية	فهد احمد الفوزان
نائب مدير عام – خدمات الخزانة	موكولام جمال جعفر

كلمة رئيس مجلس الإدارة

السادة المساهمين الكرام

وحرصاً من البنك على استمرار التميز، فقد قام بطرح العديد من المنتجات والخدمات الموجهة إلى مختلف شرائح المجتمع، والتي كانت بالفعل باقة مميزة بعضها طرح لأول مرة في السوق الكويتي والبعض الآخر لا يزال بنكنا الوحيد الذي ينفرد بتقديمه، إلى جانب تميزنا في مكافأة عملائنا من خلال تغيير مفاهيم الحملات الترويجية، ليكون شعارنا "مع بوبيان الكل رابح" كبديل لفكرة السحوبات الرائجة.

وكجزء من الإستراتيجية فإن البنك استمر في التركيز على الخدمات والمنتجات التي تستهدف العملاء المميزين ذوي الملاحة الجيدة (البلاتينيوم)، حيث لاحظنا من خلال الدراسات التسويقية التي أجريناها في السوق المحلي أن هناك حاجة ملحة لإيجاد باقة من الخدمات النوعية والراقية التي تهتم بهذه الشريحة من العملاء الباحثين عن خدمات مصرفية تلبي احتياجاتهم وتطلعاتهم، وتتوافق مع طبيعة أعمالهم وأسلوب حياتهم، ومن هنا جاء إطلاقنا للخدمات المصرفية البلاتينية المصرفية التي تستهدف هذه الشريحة.

واستمر البنك في تطوير خدماته لعملاء الخدمات المصرفية الخاصة، وذلك في إطار منحهم المزيد من الخصوصية التي يسعون إليها دائماً، إلى جانب السرعة في إنجاز كل معاملاتهم وتلبية مختلف احتياجاتهم المالية والاستثمارية باحترافية عالية.

من ناحية أخرى، واستناداً إلى الأرقام والإحصائيات فإننا ننظر إلى المستقبل بكل تفاؤل لأننا خلال فترة وجيزة بقياس الزمن استطعنا أن نقفز بحصتنا السوقية إلى نسب نعتبرها جيدة في ظل الظروف التي واجهناها والمنافسة الشديدة في السوق الكويتي ولاسيما ما يتعلق بالخدمات المالية الإسلامية، حيث تمكنا بفضل الله أن نقفز بحصتنا السوقية من التمويل من 2.3 % في عام 2009 إلى 4.7 % بنهاية عام 2012، وخلال ذات الفترة ارتفع تمويل الأفراد من حوالي 1.2% إلى 5.7% حالياً.

بالأصالة عن نفسي ونيابة عن أعضاء مجلس الإدارة والفريق التنفيذي، يسعدني أن أقدم إليكم بوافر الشكر والتقدير على ما قدمتموه لنا من دعم طوال الفترة الماضية. ويسرني أن أضع بين أيديكم التقرير السنوي لعام 2012 الذي يتضمن الأرقام والبيانات المالية التي توضح الإنجازات التي تحققت خلال ذلك العام وتكللت بحمد الله بتحقيق أرباح متميزة في ظل ظروف البيئة التشغيلية الصعبة التي تمر بها مختلف القطاعات الاقتصادية.

إستراتيجيتنا الناجحة

بنهاية عام 2012 نكون قد أنهينا أول 3 سنوات من إستراتيجية البنك الخمسية (2010 – 2014) والتي نستطيع أن نؤكد أنها قد حققت الكثير من أهدافها وأهمها وضع الأسس السليمة لبناء مؤسسة مصرفية قادرة على المنافسة في الأسواق التي تعمل بها وكذلك تحقيق معدلات نمو عالية، الأمر الذي ساعد على عودة البنك إلى تحقيق الربحية بدءاً من عام 2010 وكذلك عودتنا بفضل الله إلى توزيع الأرباح على مساهميننا الكرام.

ولقد ساهمت مجموعة من العوامل الرئيسية في مقدمتها دخول بنك الكويت الوطني كمساهم رئيسي في بنك بوبيان في تحقيق العديد من أهداف إستراتيجيتنا، أبرزها رجوعنا مرة أخرى إلى أساسيات العمل المصرفي، والتوسع في السوق المحلي من خلال خدماتنا ومنتجاتنا الموجهة للأفراد والشركات، وتقديمها بشكل مختلف ومتميز، وهو ما أدى إلى نمو حصتنا السوقية وقدرتنا على المنافسة.

فعلى مستوى توسعنا في السوق المحلي جغرافياً يمكن القول إن ما وضعناه كهدف بدءاً من عام 2010 وهو الوصول إلى 30 فرعاً في نهاية 2014 قد بات قريباً في ظل وصول عدد فروع البنك إلى 22 فرعاً في نهاية عام 2012، ووجود خطة لافتتاح ما بين 6 إلى 7 فروع خلال عام 2013 جميعها تقريبا في مناطق سكنية ذات كثافة سكانية عالية، لنكون دائماً قريبين من عملائنا، وهو ما يعني أننا في نهاية عام 2014 سنكون قد تجاوزنا المخطط له مسبقاً.

نموذج حديث ومبتكر لتدريب الموارد البشرية سعياً إلى تنمية القيادات الكويتية الشابة بالتعاون مع جامعة الخليج للعلوم والتكنولوجيا GUST التي تعتبر الذراع الأكاديمية الحصرية في الكويت لبنك بوبيان .

وتعد هذه الأكاديمية نقلة نوعية في عالم التدريب والتطوير الإداري والوظيفي، ليس على مستوى البنوك المحلية فحسب بل على المستوى الإقليمي أيضاً، كونها تنتقل بمفاهيم التدريب والتطوير من شكلها التقليدي المتعارف عليه إلى شكل أكثر تطوراً، يتمثل بمنح الشهادات العلمية الجامعية المعروفة من بكالوريوس وماجستير بالتعاون مع كبرى الجامعات الأمريكية والعالمية .

مسؤوليتنا الاجتماعية

تمثل المسؤولية الاجتماعية وخدمة المجتمع حجر الزاوية في تعاملات البنك مع مختلف شرائح المجتمع مساهمة منه في التنمية وبناء مجتمع قادر على مواجهة كل المتغيرات الإقليمية والعالمية، لذا كان للبنك السابق في إطلاق العديد من المبادرات الاجتماعية ودعم الكثير من الأنشطة والفعاليات الموجهة لمختلف الشرائح لاسيما ذوي الاحتياجات الخاصة والشباب، ولعل أبرزها مبادرة البيئة الخضراء التي أطلقها البنك بين جميع مدارس الكويت بالتعاون مع منظمة اليونيسكو .

جوائز وشهادات عالمية

استمر بنك بوبيان في حصد التقدير الإقليمي والعالمي من خلال الحصول على العديد من الجوائز وشهادات التقدير أبرزها جائزة أفضل بنك إسلامي في الكويت لخدمة العملاء للعام الثاني على التوالي من مؤسسة سيرفيس هيرو ، إلى جانب جائزة أفضل بنك إسلامي في خدمات بطاقات النخبة الائتمانية من مجلة "بانكر ميدل ايست" ، وجائزة أفضل بنك إسلامي في الكويت من مؤسسة "وورلد فاينانس" العالمية، وجائزة أسرع البنوك المحلية نمواً من "ذا بانكر الشرق الأوسط"، وجائزة أفضل بنك إسلامي في الكويت من "أريبيان بنزنس" .

وركزت استراتيجية بنك بوبيان على استهداف الشركات المتوسطة والكبيرة، ليكون البنك الاختيار الأول والمفضل للخدمات المصرفية للشركات، حيث تتمتع المجموعة المصرفية للشركات بعلاقات وطيدة مع العديد من الشركات الوطنية العاملة في القطاعات الاقتصادية المنتجة المعروفة بملاءتها المالية والاقتصادية وتقوم بتقديم أفضل خدمة مصرفية لهم.

وعلى الرغم من الأوضاع الاقتصادية ، تمكن بنك بوبيان من تحقيق معدلات نمو متميزة في المحفظة الائتمانية وصلت إلى 23% خلال عام 2012، وهي من أعلى معدلات النمو في السوق المحلي، وذلك عن طريق جذب العديد من الشركات المنتجة المعروفة بملاءتها المالية والاقتصادية، مع التمسك الشديد بأعلى معايير الجودة الائتمانية ودراسة المخاطر وتنويعها.

وقامت المجموعة المصرفية للشركات خلال عام 2012 بترتيب وإدارة عمليات تمويل مشترك مع بنوك محلية وعالمية لصالح العديد من الشركات، حيث قام البنك - على سبيل المثال - بالإدارة والمشاركة في تمويل لصالح شركة الاتصالات المتنقلة - الكويت "زين" بمبلغ 175 مليون دولار أمريكي.

موارنا البشرية

منذ اليوم الاول لبدء تنفيذ الاستراتيجية الجديدة ، بدءاً من عام 2010، وضعنا في الاعتبار أن أي نجاح لا يمكن أن يتحقق دون الاعتماد على مواردنا البشرية، ومدى قدرتنا على استقطاب الكفاءات المتميزة في السوق المحلي، مع تطوير وتنمية قدرات جميع موظفي البنك، والتركيز على الشباب الكويتي، فاستطعنا - بحمد الله - رفع نسبة العمالة الوطنية إلى أكثر من 64% ، وهي من أعلى النسب على مستوى القطاع الخاص عموماً والبنوك بصفة خاصة.

وشهد عام 2012 انطلاقة أكاديمية " إتقان " التي تعتبر الأولى من نوعها على مستوى البنوك المحلية والمنطقة، وهي

كلمة رئيس مجلس الإدارة

عائلة الوطني

لا يخفى عليكم جميعاً أن استحواذ البنك الوطني بخبراته العريقة وتاريخه المعروف على نسبة مؤثرة في ملكية البنك في أغسطس من عام 2009 ساهم بدرجة كبيرة فيما تحقق من إنجازات على مدى الفترة الماضية، وهو أمر بديهي بسبب الخبرات الكبيرة التي يمتلكها الوطني، والتي كان لها دور كبير في وضع استراتيجية البنك الجديدة التي ساعدته على الانطلاق من جديد والتوسع في السوق الكويتي.

وشهد عام 2012 تحولاً مهماً بارتفاع نسبة ملكية الوطني في بنك بوبيان إلى حوالي 58%، لنصبح جزءاً من عائلة البنك الوطني، وهو أمر سينعكس إيجابياً - إن شاء الله - على أداء بنكنا أكثر فأكثر، خلال الفترة المقبلة مع التأكيد مرة أخرى على الفصل الكامل تشغيلياً بين البنكين.

متفائلون بالمستقبل - إستراتيجية 2020

نحن متفائلون بأن المستقبل لا يزال يحمل الكثير للبنوك والمؤسسات المالية الإسلامية، سواء في الكويت أو المنطقة نتيجة جميع المؤشرات التي تؤكد ارتفاع الطلب على الخدمات والمنتجات المالية والمصرفية الإسلامية، والتي باتت تشهد رواجاً كبيراً حتى بين غير المسلمين، لأن الأمر وإن ارتبط بأحكام الشريعة فإنه أيضاً يرتبط بما يقدم للعملاء من خدمات ومنتجات وحلول مصرفية تواكب التطور الحاصل حالياً في مختلف مناحي الحياة.

وانطلاقاً من الدراسات والنتائج التي وصلنا إليها فإن إستراتيجيتنا الجديدة للفترة من 2015 إلى 2020 والتي أطلقنا عليها إستراتيجية 2020 تقوم على أساس التوسع في الأسواق الخارجية، بعد أن نكون قد أنهينا إستراتيجيتنا الحالية التي ستمكّننا من تثبيت أقدامنا في السوق المحلي، وتمنحنا فرصة للانطلاق للخارج، لأنه مهما تزايدت فرص الاستثمار في الداخل، فإنها ستظل محدودة مقارنة بتطلعاتنا، الأمر الذي جعلنا نفكر في إستراتيجية 2020 المتضمنة توسيع آفاقنا والانطلاق خارج الكويت إن شاء الله.

وختاماً

يسرني بهذه المناسبة أن أرفع بالأصالة عن نفسي ونيابة عن جميع الإخوة أعضاء مجلس إدارة بنك بوبيان وإدارته التنفيذية أسمى آيات الشكر والعرفان والامتنان إلى مقام حضرة صاحب السمو أمير البلاد الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح حفظه الله ورعاه وسمو ولي عهده الأمين الشيخ نواف الأحمد الجابر الصباح وإلى سمو رئيس مجلس الوزراء الشيخ جابر مبارك الحمد الصباح حفظهم الله ضارعين إلى المولى العلي القدير أن يلهمهم التوفيق، وأن يمدّهم بأسباب النجاح لما فيه رفعة هذا الوطن وتطوره.

كما أود أن أتقدم بالشكر الجزيل للمسؤولين في بنك الكويت المركزي، وعلى رأسهم سعادة المحافظ الدكتور محمد الهاشل الذي لم يدخر جهداً في اتخاذ ما يراه مناسباً لمصلحة الاقتصاد الكويتي من إجراءات تدعم دائماً مختلف القطاعات وفي مقدمتها القطاع المصرفي.

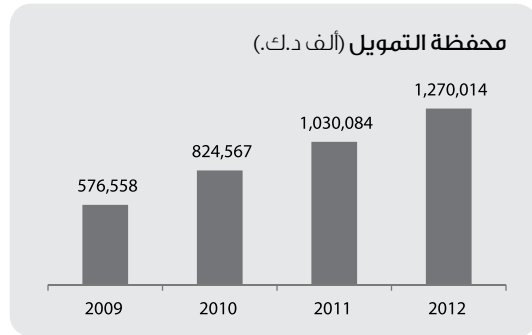
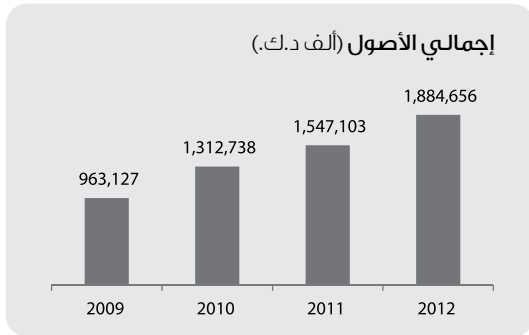
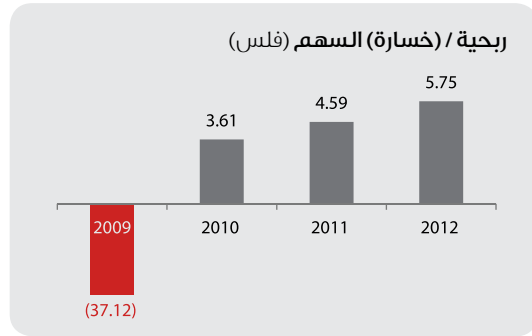
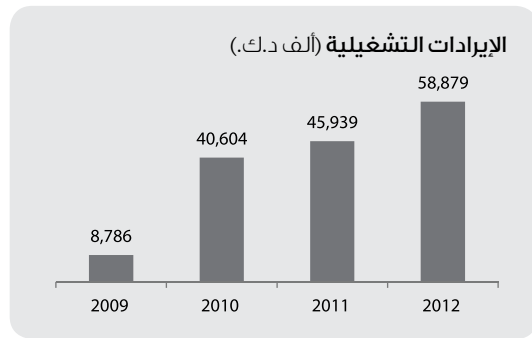
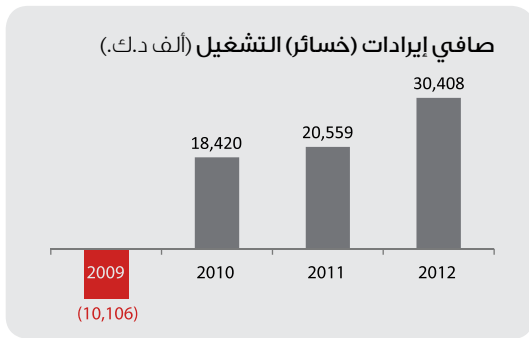
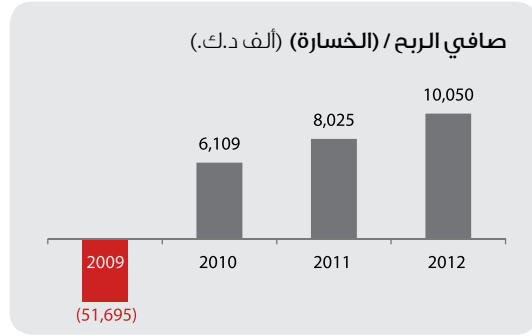
ويطيب لي أن أتقدم بالشكر الجزيل لجميع مساهمي البنك وعملاته الكرام الذين كانوا دائماً وراء دعمه وقدرته على مواجهة التحديات، كما أتوجه بالشكر إلى جميع الإخوة أعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في البنك، وعلى رأسهم فضيلة الشيخ الدكتور عجيل جاسم النشمي على جهودهم الكبيرة التي تعتبر نبزاً هادياً لكل أنشطة البنك وخدماته وتعاملاته. وختاماً أود في هذا المقام أيضاً أن أزجي الشكر الجزيل لجميع مسؤولي بنك بوبيان وموظفيه الذين يعملون بروح الفريق الواحد من أجل تحقيق المزيد من النجاحات لبنكهم الذي نأمل جميعاً أن تكون المرحلة المقبلة مرحلة جديدة تدفعه نحو المزيد من العطاء والإنجازات وتحقيق الأهداف التي تضعه في مصاف بنوك المقدمة.

والله ولي التوفيق،،،

عادل عبد الوهاب الماجد

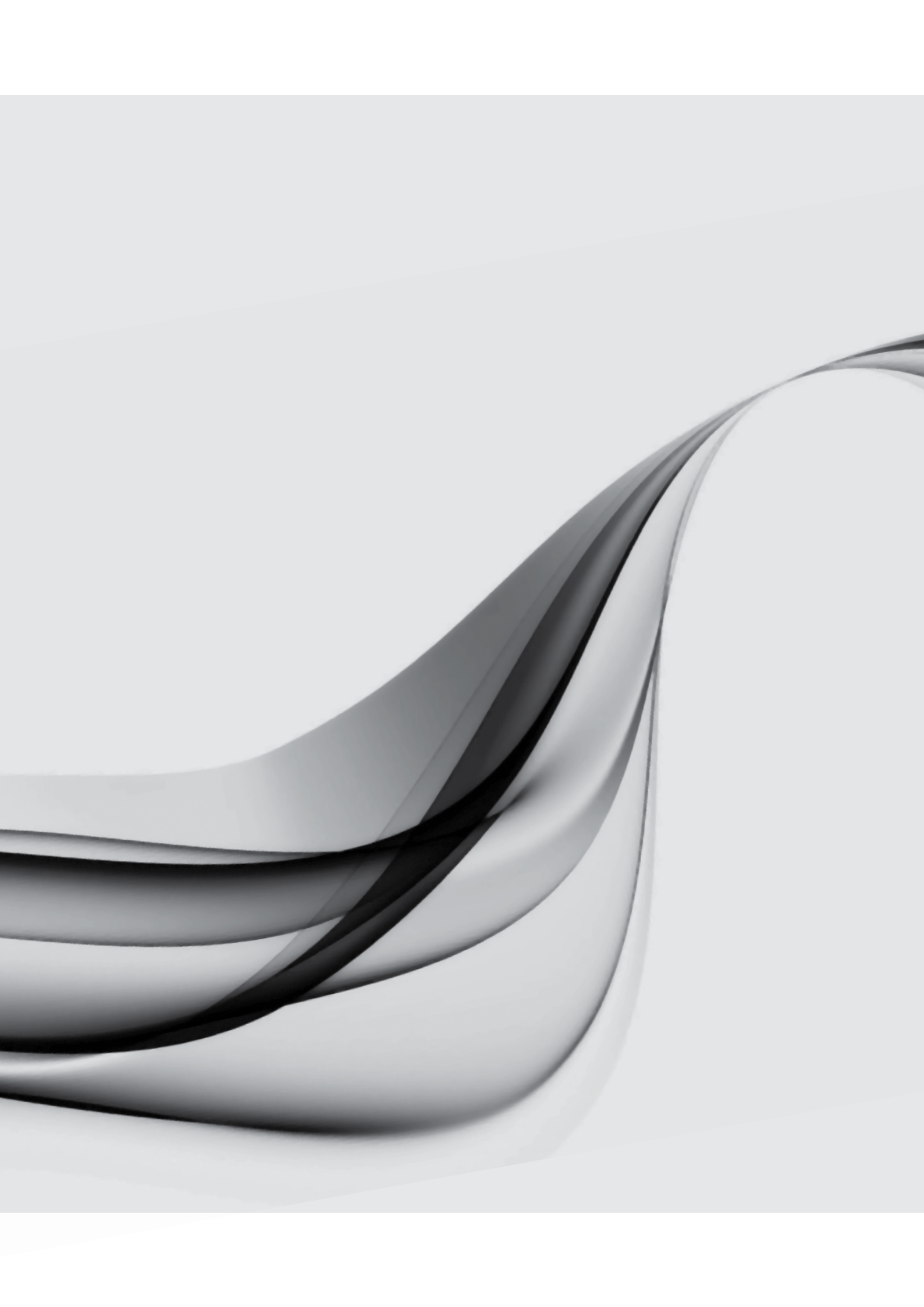
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

تطور نتائج البنك المالية 2009 - 2012



تقرير الحوكمة

12	بيان الحوكمة
12	هيكل الحوكمة
13	أعضاء مجلس الإدارة
15	الإدارة التنفيذية
16	مجلس الإدارة
17	هيكل مجلس الإدارة
17	صلاحيات مجلس الإدارة
17	اجتماعات مجلس الإدارة
17	استقلالية مجلس الإدارة
18	رفع تقارير بالمعلومات
18	لجان مجلس الإدارة
19	اجتماعات لجان مجلس الإدارة
19	الرقابة الداخلية
19	المساهمون الرئيسيون



تقرير الحوكمة

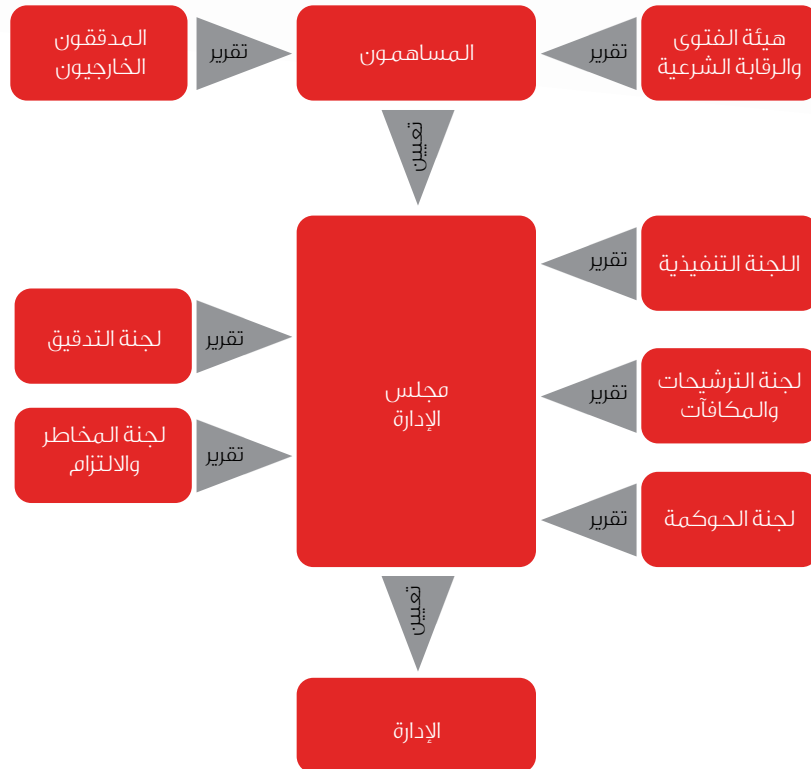
بيان الحوكمة

في إطار الجهود المستمرة لتطبيق الممارسات المهنية في الإدارة والرقابة بهدف تلبية متطلبات كافة الأطراف ذات المصالح، نحن ملتزمون في بنك بوبيان ابتداءً من أعلى الهرم المؤسسي بتطبيق نظام للحكومة وفق أعلى المعايير والممارسات المهنية.

خلال عام 2012، قمنا بمراجعة شاملة لهيكل الحوكمة لتحسين الممارسات المهنية وتلبية متطلبات الحوكمة المحددة من قبل بنك الكويت المركزي، حيث تم تحقيق عدة خطوات منها على سبيل المثال لا الحصر:

- تحديث هيكل الحوكمة ومراجعة السياسات والإجراءات ذات الصلة.
 - استكمال كافة اللجان الرئيسية المنبثقة عن مجلس الإدارة وفقاً للممارسات المثلى للحكومة.
 - إنشاء وحدة للحكومة لإدارة وظيفة الحوكمة في البنك.
 - تحديث دليل الحوكمة.
- ونهدف للتطبيق الكامل لهيكل الحوكمة المحدث قبل منتصف عام 2013.

هيكل الحوكمة



أعضاء مجلس الإدارة

عادل عبد الوهاب الماجد
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب
انضم إلى مجلس الإدارة في 2010

الخبرات:

انضم إلى بنك بوبيان في أغسطس 2009 ولديه أكثر من 30 سنة خبرة في العمل المصرفي. وخلال هذه الفترة، عمل في بنك الكويت الوطني حيث شغل عدد من المناصب منها نائب الرئيس التنفيذي ومدير عام مجموعة الخدمات المصرفية الاستهلاكية. تخرج من جامعة الإسكندرية حيث حصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة وحضر عدد من البرامج التدريبية في الإدارة في عدة جامعات منها هارفارد، وارتون وستانفورد.

المناصب الحالية:

- عضو مجلس إدارة شركة "فيزا" منطقة آسيا والمحيط الهادئ وأوروبا الوسطى والشرق الأوسط وإفريقيا - المجلس الأعلى للعملاء
- عضو مجلس إدارة بنك لندن والشرق الأوسط (المملكة المتحدة)
- عضو مجلس إدارة شركة حياة للاستثمار (الكويت)
- رئيس مجلس إدارة بنك المال المتحد (السودان)

محمود يوسف الفليج
نائب رئيس مجلس الإدارة
انضم إلى مجلس الإدارة في 2010

الخبرات:

هو رجل أعمال معروف، لديه أكثر من 30 سنة خبرة ويدير حالياً شركتين تجاريتين في الكويت. تخرج من الولايات المتحدة الأمريكية في 1980، ويحمل درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال.

أحمد خالد الحميضي
انضم إلى مجلس الإدارة في 2012

الخبرات:

يتمتع بخبرات متنوعة في قطاعات المصارف والاستثمار والاستشارات، وهو مدير عام شركة استشارات في الكويت. حصل على درجة البكالوريوس في تكنولوجيا المعلومات والتمويل من جامعة نورث إيسترن في الولايات المتحدة الأمريكية ودرجة الماجستير من كلية لندن للأعمال.

المناصب الحالية:

- نائب رئيس مجلس إدارة شركة بيان القابضة (الكويت)
- عضو مجلس إدارة شركة المجموعة المشتركة للمقاولات (الكويت)

أحمد يوسف الصقر
انضم إلى مجلس الإدارة في 2011

الخبرات:

رجل أعمال معروف في الكويت ولديه خبرة أكثر من 26 سنة في إدارة الشركات التجارية. يتولى منصب الشريك المدير لإحدى كبرى الشركات المتخصصة في تجارة المواد الغذائية في الكويت. تخرج من الولايات المتحدة الأمريكية ويحمل درجة البكالوريوس في الاقتصاد.

المناصب الحالية:

- عضو مجلس إدارة شركة الشال للاستثمار (الكويت)

تقرير الحوكمة

حازم علي المطيري

انضم إلى مجلس الإدارة في 2010

الخبرات:

لديه خبرات عديدة في مجالات التمويل والاستثمار والخزانة. يتولى منصب الرئيس التنفيذي لشركة قابضة في الكويت. تخرج من الولايات المتحدة الأمريكية ويحمل درجة البكالوريوس في التمويل.

المناصب الحالية:

- عضو مجلس إدارة شركة إضافة القابضة (الكويت)

عبد العزيز عبد الله الشايع

انضم إلى مجلس الإدارة في 2009

الخبرات:

هو رجل أعمال معروف لديه أكثر من 35 سنة خبرة ويدير شركة تجارية في الكويت. يحمل درجة البكالوريوس في الاقتصاد من جامعة الكويت.

المناصب الحالية:

- نائب رئيس مجلس إدارة شركة أوتاد العقارية (الكويت)
- نائب رئيس مجلس إدارة الشركة الشرقية للاستثمار (الكويت)
- نائب رئيس مجلس إدارة شركة الإنماء العقارية (سلطنة عمان)

فريد سعود الفوزان

انضم إلى مجلس الإدارة في 2009

الخبرات:

لديه أكثر من 25 سنة خبرة في قطاعات مختلفة منها التجاري والعقار والطاقة، ويدير شركة قابضة في الكويت. حصل على درجة البكالوريوس في التمويل والبنوك من جامعة الكويت.

المناصب الحالية:

- نائب رئيس مجلس إدارة شركة المجموعة الخليجية القابضة (الكويت)
- عضو مجلس إدارة شركة سافكوب القابضة (الكويت)
- عضو مجلس إدارة شركة إنوفست (البحرين)
- عضو مجلس إدارة شركة الخليج العقارية (السعودية)

وليد مشاري الحمد

عضو مجلس الإدارة

انضم إلى مجلس الإدارة في 2010

الخبرات:

لديه أكثر من 15 سنة خبرة منها 10 سنوات في القطاعات المصرفية والاستثمارية. يتولى منصب الرئيس التنفيذي لشركة قابضة في الكويت، ويحمل درجة البكالوريوس في الاقتصاد والماجستير في التمويل من الولايات المتحدة الأمريكية.

المناصب الحالية:

- العضو المنتدب - الشركة السويسرية العربية القابضة (الكويت)

يوسف عبد الله القطامي

انضم إلى مجلس الإدارة في 2009

الخبرات:

رجل أعمال معروف لديه خبرة كبيرة في قطاع الاستثمار، وهو مدير عام إحدى كبرى الشركات التجارية في الكويت. تخرج من الولايات المتحدة الأمريكية، ويحمل درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال.

في 20 مارس 2012، استقال السيد/ إبراهيم علي القاضي من مجلس الإدارة حيث كان يتولى منصب رئيس مجلس الإدارة، وتم تعيين السيد/ عادل عبد الوهاب الماجد كرئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب، وانضم السيد/ أحمد خالد الحميضي للبنك كعضو مجلس الإدارة.

الإدارة التنفيذية

عادل عبد الوهاب الماجد

رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

انضم إلى بنك بوبيان في أغسطس 2009 ولديه أكثر من 30 سنة خبرة في العمل المصرفي. وخلال هذه الفترة، عمل في بنك الكويت الوطني حيث اعتلى عدد من المناصب منها نائب الرئيس التنفيذي ومدير عام مجموعة الخدمات المصرفية الاستهلاكية. تخرج من جامعة الإسكندرية حيث حصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة وحضر عدد من البرامج التدريبية في الإدارة في عدة جامعات منها هارفارد، وارتون وستانفورد.

عبد الله النجران التويجري

نائب الرئيس التنفيذي

انضم إلى بنك بوبيان في ديسمبر 2011 ولديه أكثر من 22 سنة خبرة في الخدمات المصرفية الشخصية في بنك الكويت الوطني، حيث شغل عدة مناصب قيادية في قطاع الخدمات المصرفية الشخصية في كل من الكويت ولندن آخرها نائب مدير عام مجموعة الخدمات المصرفية الشخصية. حصل على درجة البكالوريوس في التمويل من جامعة الكويت وحضر العديد من برامج تطوير القيادات التنفيذية في كلية هارفارد للأعمال ومؤسسات أخرى مرموقة.

عبد السلام محمد الصالح

نائب الرئيس التنفيذي

انضم إلى بنك بوبيان في أكتوبر 2012 ولديه أكثر من 25 سنة خبرة في القطاع المصرفي منها 18 عاماً في بنك الكويت الوطني حيث حصل على خبرة كبيرة في الرقابة المالية والخدمات المصرفية للشركات وآخر منصب له في بنك الكويت الوطني كان رئيس الخدمات المصرفية المحلية للشركات. قبيل انضمامه للعمل في بنك بوبيان، عمل لأكثر من 7 سنوات في بنك أبو ظبي الوطني كمدير إقليمي لفرع البنك في الكويت. حصل على درجة البكالوريوس في التمويل من جامعة الكويت وحضر العديد من البرامج التدريبية في الإدارة والقيادة.

وليد خالد الياقوت

مدير عام مجموعة الشئون الإدارية

انضم إلى بنك بوبيان من بنك الكويت الوطني بأكثر من 30 سنة خبرة في القطاع المصرفي، تولى خلالها العديد من المناصب آخرها مدير عام - مجموعة الشئون الإدارية والموارد البشرية في بنك الكويت الوطني. حصل على درجة بكالوريوس في إدارة الأعمال والتسويق من جامعة آشلاند بالولايات المتحدة الأمريكية وشارك في عدد من برامج الإدارة للقيادات التنفيذية في جامعات هارفارد ووارتون وستانفورد وكولومبيا.

عادل عبد الله الحماد

مدير عام مجموعة الموارد البشرية

انضم إلى بنك بوبيان في ديسمبر 2006 ولديه أكثر من 29 سنة خبرة في مجال إدارة الموارد البشرية منها 23 سنة مع بنك الكويت الوطني تدرج خلالها في المناصب التي كان آخرها مدير الموارد البشرية. حصل على درجة البكالوريوس في الاقتصاد من جامعة الكويت وحضر العديد من برامج تدريب القيادات التنفيذية في جامعات هارفارد وستانفورد.

د. وليد عيسى الحساوي

مدير عام مجموعة تكنولوجيا المعلومات

انضم إلى بنك بوبيان في فبراير 2011 بأكثر من 35 سنة خبرة تولى فيها عدد من المناصب في مؤسسات مالية آخرها مساعد مدير عام قطاع تكنولوجيا المعلومات في بيت التمويل الكويتي. درس في معهد وورسيستر بوليتيكنيك Worcester Polytechnic Institute في الولايات المتحدة الأمريكية وحصل على درجة الماجستير من جامعة ليهي Lehigh University ثم الدكتوراه من جامعة لوبورو للتكنولوجيا Loughborough University في المملكة المتحدة، وكلها في مجال الإلكترونيات وهندسة الكمبيوتر.

تقرير الحوكمة

طلال عبد الله الوقيان

مدير عام - المجموعة المصرفية للشركات

انضم إلى بنك بوبيان في 2005 ولديه أكثر من 30 سنة خبرة في القطاع المصرفي، حيث عمل خلال الفترة من 1983 حتى 2004 في البنك التجاري الكويتي وبنك الخليج، وتدرج في العديد من المناصب العليا في قطاع تمويل الشركات، يحمل درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من الولايات المتحدة الأمريكية.

ليزلي جيمس رايس

مدير عام - إدارة المخاطر

يتمتع بأكثر من 30 سنة خبرة، وبدأ عمله في القطاع المصرفي مع بنك جريندلايز Grindlays Bank في لندن. قبل انضمامه إلى بنك بوبيان، كان يشغل منصب رئيس إدارة المخاطر ومتابعة الالتزام في شركة شعاع كابيتال في دولة الإمارات العربية المتحدة. تشمل خبراته الإقليمية أيضاً مناصب قيادية مع بنك دبي الوطني وبنك الرياض. كما أنه حاصل على بكالوريوس في الاقتصاد وهو زميل معهد المحاسبين الإداريين المعتمدين.

عبد الرحمن حمزه منصور

مدير عام - التدقيق الداخلي

انضم إلى بنك بوبيان في 2006 ولديه أكثر من 30 سنة خبرة في العمل مع المؤسسات المالية، حيث كان يشغل قبل انضمامه إلى بنك بوبيان منصب مدير التدقيق في الهيئة العامة للاستثمار وقبلها عمل بالبنك الأهلي الكويتي. حاصل على بكالوريوس كلية التجارة، تخصص محاسبة، وهو محاسب قانوني معتمد ومدقق داخلي معتمد.

محمد إبراهيم إسماعيل

نائب مدير عام - المجموعة المالية

انضم إلى بنك بوبيان في 2005 ولديه أكثر من 16 سنة خبرة في قطاع الخدمات المصرفية والخدمات المالية. بدأ حياته المهنية كمحقق حسابات لدى شركة ديلويت وتوش ثم إرنست ويونغ. كما عمل لدى بيت التمويل الكويتي وشركة بيت الاستثمار الخليجي. وهو محاسب قانوني مرخص ومدقق داخلي معتمد ويحمل درجة الماجستير في التمويل من كلية مانسستر للأعمال.

فهد أحمد الفوزان

نائب مدير عام - مجموعة العمليات المصرفية

انضم إلى بنك بوبيان في 2012 ولديه أكثر من 27 سنة خبرة في المصارف الإسلامية والتقليدية. وقبل انضمامه إلى بنك بوبيان، تولى مراكز عديدة منها نائب مدير عام مجموعة العمليات في بنك الكويت الوطني. وكان قد بدأ عمله في بنك الكويت الدولي لفترة 24 سنة منها 19 سنة في الخدمات المصرفية للشركات و5 سنوات في العمليات. كما أنه حاصل على بكالوريوس في المحاسبة من جامعة الكويت.

موكولام جمال جعفر

نائب مدير عام - خدمات الخزنة

انضم إلى بنك بوبيان في 2005 ولديه أكثر من 33 سنة خبرة في القطاع المصرفي، وعلى وجه الخصوص خدمات الخزنة. كان يتولى قبل عمله في بنك بوبيان منصب مساعد مدير الخزنة في بنك برقان. يحمل درجة الماجستير في الفيزياء ودبلوم في الإدارة المصرفية.

مجلس الإدارة

يتكون مجلس إدارة بنك بوبيان من تسعة أعضاء يختارهم المساهمون لتحقيق القيمة المستدامة للأطراف ذات المصالح ومنهم المساهمون والمودعون والموظفون والمجتمع.

ولمجلس الإدارة أوسع الصلاحيات ويتولى المسؤوليات العامة بتكليف من المساهمين عن إدارة البنك، ويمارس مجلس الإدارة هذه الصلاحيات والمسؤوليات وفقاً لسياسات البنك ونظام عمل مجلس الإدارة، حيث يشمل نطاق عمل مجلس الإدارة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- وضع إستراتيجيات البنك وتحديد نزعة المخاطر لدى البنك.
- اعتماد الخطط الرأسمالية والتشغيلية التي تعرضها الإدارة لتحقيق الأهداف الإستراتيجية للبنك.
- ضمان التطبيق الفعال للموارد لتحقيق أهداف البنك.

قام مجلس الإدارة بتفويض الإدارة التنفيذية التي يرأسها رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لتطبيق إستراتيجية وخطط الأعمال.

هيكل مجلس الإدارة

ولدى بنك بوبيان مجلس إدارة متكامل ويمارس كل عضو صلاحياته في مجلس الإدارة، ويعمل مجلس الإدارة بصورة جماعية كوحدة متكاملة.

من بين أعضاء مجلس الإدارة، لرئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب فقط دور تنفيذي، وكافة الأعضاء الآخرين غير تنفيذيين ولا يعملوا كموظفين ولا يشاركون في الإدارة اليومية لأعمال وأنشطة البنك. ويعبر أعضاء مجلس الإدارة عن آراء مستقلة وبناءة لتطوير المقترحات في الإستراتيجية ومراجعة أداء الإدارة لتحقيق الأهداف الموضوعية ومراقبة نزعة المخاطر في البنك ورفع تقارير بالأداء. ويتمتع أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين بخبرات متنوعة تضم قطاعات أعمال مختلفة.

صلاحيات مجلس الإدارة

مجلس الإدارة مسئول عن إدارة أعمال البنك. وللقيام بذلك، يمارس مجلس الإدارة صلاحياته الكاملة وفقاً للقوانين والتعليمات السارية وعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك. وبصفة خاصة، يجوز لمجلس الإدارة عقد القروض ورهن كل أو أي جزء من ممتلكات أو أصول البنك، ويجوز له ممارسة أي من الصلاحيات الموكلة إليه من قبل المساهمين في الجمعية العمومية.

من جهة أخرى، يمكن لمجلس الإدارة تكليف أعضاء مجلس الإدارة، الإدارة التنفيذية و/أو اللجان بأي من السلطات أو الصلاحيات (بما في ذلك سلطة تفويض آخرين)، وقد قام المجلس بتفويض الإدارة التنفيذية بإدارة الأنشطة اليومية، واحتفظ ببعض الصلاحيات من بينها:

1. اعتماد الأمور الهامة بما في ذلك الخطط التشغيلية ونزعة المخاطر وأهداف الأداء وإجراءات متابعة ومراقبة العمليات.
2. الصلاحيات أو التفويض بصلاحيات اعتماد حدود مخاطر الائتمان ومخاطر السوق، عمليات الاستحواذ، البيع، الاستثمارات، المصروفات الرأسمالية أو بيع أو إنشاء الشركات الجديدة.
3. تعيين فريق الإدارة التنفيذية.
4. أي تغييرات في السياسات المحاسبية والتي قد يكون لها تأثير مادي على المركز المالي للبنك.

اجتماعات مجلس الإدارة

تم خلال 2012، عقد 8 اجتماعات لمجلس الإدارة واجتماع ليوم كامل لمناقشة إستراتيجية البنك. يبين الجدول التالي حضور كل عضو لاجتماعات مجلس الإدارة التي عقدت في 2012:

سجل حضور اجتماعات مجلس الإدارة:

عدد الاجتماعات	
8	عادل عبد الوهاب الماجد
8	إبراهيم علي القاضي *
2	محمود يوسف الفليج
8	أحمد خالد الحميضي **
6	أحمد يوسف الصقر
5	حازم علي المطيري
5	عبد العزيز عبد الله الشايع
6	فريد سعود الفوزان
6	وليد مشاري الحمد
5	يوسف عبد الله القطامي
6	

* استقال من المجلس في مارس 2012 بعد الاجتماع الثاني
** انضم الى المجلس في مارس 2012 بعد الاجتماع الثاني

استقلالية مجلس الإدارة

بما أن معظم أعضاء مجلس الإدارة غير تنفيذيين ويتم اختيارهم من قبل المساهمين وليس من خلال التعيين، فإن قرارات مجلس الإدارة لا يتحكم فيها مجموعة معينة من الأعضاء. أخذاً بعين الاعتبار طبيعة أنشطة البنك، فإن حجم مجلس الإدارة مناسب لعدم استقلالية مجلس الإدارة، حيث يوجد عدد كاف من الأعضاء غير التنفيذيين في لجان المجلس.

كما يتمتع أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين باستقلالية من حيث المنصب والقرار وبما يتفق مع «ميثاق أخلاقيات العمل» لمجلس الإدارة وسياسات «تعارض المصالح». ويتأكد مجلس الإدارة من معالجة أي حالة محتملة للتعارض في المصالح قد تعرض استقلالية وموضوعية أي عضو في مجلس الإدارة للمخاطر والتعامل معها طبقاً للسياسات المطبقة. وعليه، يؤكد البنك استقلالية مجلس الإدارة في تقديراتهم وقراراتهم.

تقرير الحوكمة

رفع تقارير بالمعلومات

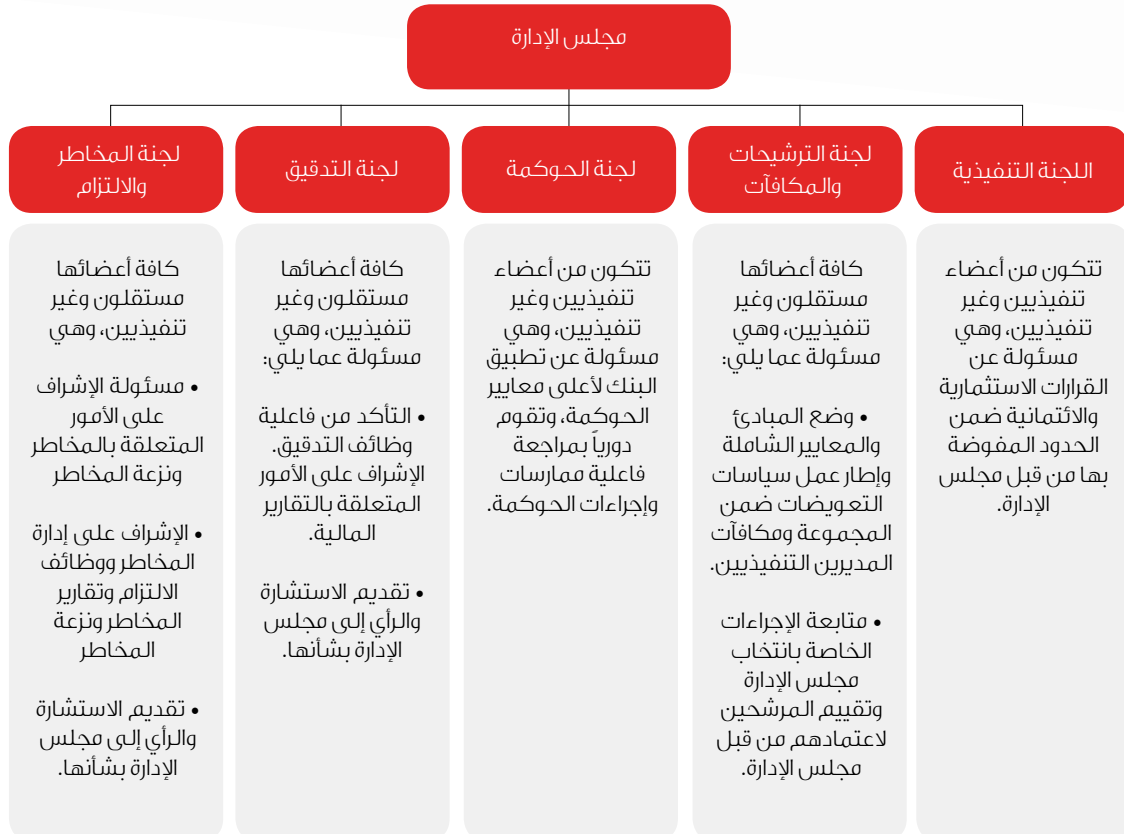
ولأعضاء مجلس الإدارة حق الإطلاع على كافة المعلومات، ولهم حرية الاتصال بالإدارة والموظفين في البنك على كافة المستويات.

لجان مجلس الإدارة

قام مجلس الإدارة بتشكيل اللجان الرئيسية المنبثقة عن مجلس الإدارة والتي تتكون من أعضاء تنفيذيين وأعضاء غير تنفيذيين ووفقاً لمتطلبات الحوكمة. ويتعين على رئيس كل لجنة رفع تقارير دورية إلى مجلس الإدارة حول أداء أنشطة اللجنة التي يرأسها. فيما يلي ملخص مهام اللجان الرئيسية المنبثقة عن مجلس الإدارة:

يقوم مجلس الإدارة بمراجعة تقارير الإنجاز المالية والإدارية ومقارنة الموازنات التقديرية وخطط الأعمال. وترفع لجان مجلس الإدارة تقاريرها إلى مجلس الإدارة حول أنشطتها كل ربع سنة. كما تأكد مجلس الإدارة من استلام معلومات دقيقة وملائمة وكافية وفي الوقت المناسب بما يمكنه من اتخاذ القرارات السليمة. وتتضمن تلك المعلومات:

- جدول الأعمال والمستندات ذات الصلة لاجتماعات مجلس الإدارة ولجان مجلس الإدارة.
- التقارير الدورية حول الإستراتيجية وأنشطة الأعمال.
- تقارير دورية حول نزعة المخاطر في المجموعة، المخاطر الرئيسية والناشئة، إدارة المخاطر، الانكشافات لمخاطر الائتمان ومحفظة التمويل، إدارة الأصول والمطلوبات، السيولة، القضايا القانونية، متابعة الالتزام ومشكلات مخاطر السمعة.



اجتماعات لجان مجلس الإدارة

عدد الاجتماعات	التنفيذية	الترشيحات والمكافآت	الحوكمة	التدقيق	المخاطر والالتزام
26	4 (د)	1 (هـ)	4	1 (هـ)	
عادل عبد الوهاب الماجد	24 (أ)	لا ينطبق	1 (أ)	لا ينطبق	لا ينطبق
إبراهيم علي القاضي	2 (ب)	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
محمود يوسف الفليج	لا ينطبق	4 (أ)	لا ينطبق	4 (أ)	لا ينطبق
أحمد خالد الحميضي	لا ينطبق	لا ينطبق	1	3	1
أحمد يوسف الصقر	لا ينطبق	لا ينطبق	1	لا ينطبق	1 (أ)
حازم علي المطيري	25	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
عبد العزيز عبد الله الشايع	20	4	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
فريد سعود الفوزان	11 (ج)	3	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
وليد مشاري الحمد	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	4	1
يوسف عبد الله القطامي	20	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق

(أ) رئيس اللجنة (ب) استقال في مارس 2012 بعد الاجتماع الثاني (ج) تم التعيين اعتباراً من الاجتماع السابع (د) تأسست في 1 أبريل 2012 (هـ) تأسست في 31 يوليو 2012

الرقابة الداخلية

• هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

مجلس الإدارة مسئول عن التأكد من كفاية نظم الرقابة الداخلية في المجموعة والتي تشمل على سبيل الذكر لا الحصر اعتماد الاستراتيجيات والإشراف على تطبيقها من خلال السياسات و التي تقوم على أساس الالتزام بمبادئ الشريعة الإسلامية في أنشطتها. كما إن الإجراءات الرقابية المتمثلة بالضوابط وحدود العمل متضمنة في جميع الإجراءات. فضلاً عن تضمين التقارير الرقابية والمخاطر كجزء متكامل في الأنشطة اليومية لعمل المجموعة. وقد تم تصميم تلك الإجراءات لإدارة وتقليل مخاطر الفشل في تحقيق أهداف الأعمال، وتوفير تأكيد معقول وليس تأكيد مطلق حول عدم وجود بيانات غير صحيحة أو أخطاء أو خسائر مادية أو غش.

المساهمون الرئيسيون

هيكل المساهمين الرئيسيين الذين يملكون أو يسيطرون على أكثر من 5% من رأسمال البنك كما في 31 ديسمبر 2012 هو كما يلي:

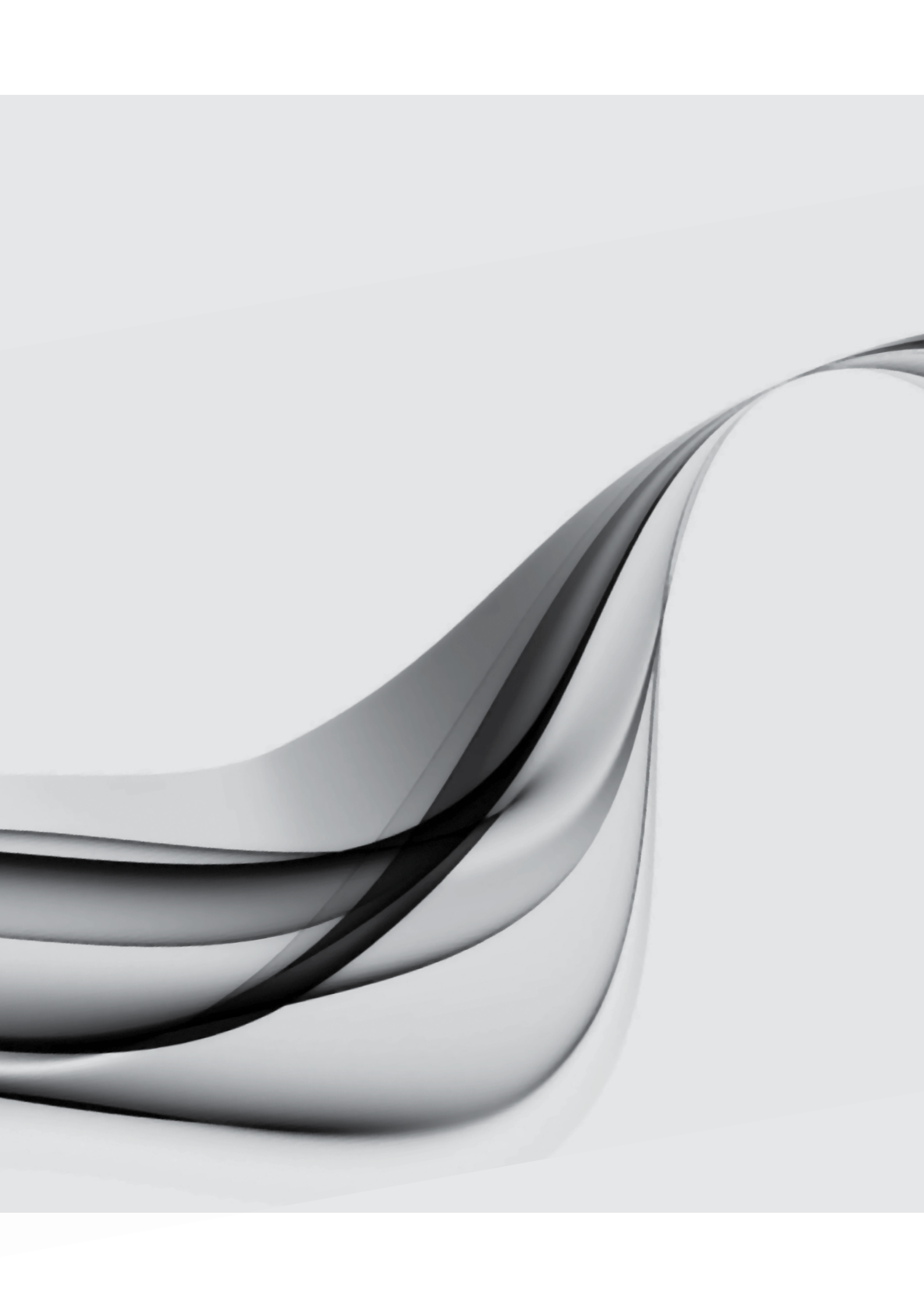
اسم المساهم	نسبة الملكية
بنك الكويت الوطني ش.م.ك.	58.3%
البنك التجاري الكويتي ش.م.ك.	19.9%

ووفقاً للمهام والمسؤوليات عن التأكد من كفاية نظم الرقابة الداخلية، يقدم مجلس الإدارة الدعم اللازم والتأكد من تحقيق أدوار مختلف المجموعات والإدارات المشتركة في نظم الرقابة الداخلية ومنها:

إدارة المخاطر

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

22	1. المقدمة ونظرة عامة
22	2. هيكل المجموعة
23	3. هيكل رأس المال و نسب كفاية رأس المال
24	4. الأصول المرجحة بأوزان المخاطر ورأس المال اللازم
26	5. إدارة المخاطر



إدارة المخاطر

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

1. المقدمة ونظرة عامة

في يوليو 2009، صدرت تعليمات بنك الكويت المركزي حول تطبيق معيار كفاية رأس المال وفقاً لإطار عمل لجنة بازل 2 على البنوك الإسلامية في دولة الكويت. وتتضمن هذه التعليمات قواعد احتساب معيار كفاية رأس المال والمحافظة على الحد الأدنى لرأس المال المطلوب لمخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية وفقاً للأسلوب القياسي. يهدف إطار عمل لجنة بازل 2 المشار إليها في تعليمات بنك الكويت المركزي إلى تعزيز إدارة المخاطر ونظام السوق وتحسين سلامة وجودة ومثانة القطاع المصرفي في دولة الكويت. إضافة إلى ذلك، والتزاماً بالتعليمات المشار إليها آنفاً، قام بنك بوبيان ش.م.ك. بتطوير إطار عمل لإجراء التقييم الداخلي لكفاية رأس المال واختبارات الضغط مع النماذج والسياسات والإجراءات المقررة ذات الصلة، وسيستمر البنك في تطوير وتحسين إجراءات التقييم الداخلي لكفاية رأس المال واختبارات الضغط للمحافظة على رأس المال بما يتماشى مع المخاطر العامة التي يتعرض لها البنك.

2. هيكل المجموعة

تأسس بنك بوبيان ش.م.ك. ("البنك") كشركة مساهمة كويتية عامة بتاريخ 21 سبتمبر 2004 وفقاً لقانون الشركات التجارية المعمول به في دولة الكويت وبموجب المرسوم الأميري رقم 88 ووفقاً لقواعد وقوانين بنك الكويت المركزي (القانون رقم 30 الصادر في 2003)، وتم إدراج أسهم البنك في سوق الكويت للأوراق المالية في 15 مايو 2006 م.

تم الترخيص للبنك من قبل بنك الكويت المركزي في 28 نوفمبر 2004، ليقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم كافة الخدمات المصرفية بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية السمحة وطبقاً لما تعتمد عليه هيئة الرقابة الشرعية بالبنك.

فيما يلي الشركات التابعة العاملة الرئيسية:

اسم الشركة التابعة	بلد التأسيس	حصة الملكية وحقوق التصويت %	حصة الملكية وحقوق التصويت %	النشاط الرئيسي
شركة بوبيان للتأمين التكافلي ش.م.ك. (مقفلة)	الكويت	67.63	57.63	تأمين تكافلي
شركة بوبيان كابيتال للاستثمار ش.م.ك. (مقفلة)	الكويت	100.00	100.00	استثمار إسلامي

3. هيكل رأس المال و نسب كفاية رأس المال

تتمثل الأهداف الرئيسية لإدارة رأس مال المجموعة في التأكد من أن المجموعة ملتزمة بكافة المتطلبات الخارجية حول رأس المال، ولديها نسب رأس مال قوية وذلك لدعم أعمالها ورفع القيمة العائدة للمساهمين إلى الحد الأقصى.

تدير المجموعة بفاعلية قاعدة رأسمالها لتغطية المخاطر الكامنة في الأعمال، ويتم مراقبة كفاية رأس مال المجموعة باستخدام مجموعة من الإجراءات مثل القواعد والنسب المحددة من قبل لجنة بازل للرقابة المصرفية والتي يطبقها بنك الكويت المركزي في الإشراف على المجموعة، وقد التزمت المجموعة خلال السنة بكافة المتطلبات الخارجية المفروضة حول رأس المال.

يبين الجدول التالي مركز رأس المال القانوني و نسب كفاية رأس المال للمجموعة كما في 31 ديسمبر:

2011	2012	
ألف د.ك	ألف د.ك	
		الشريحة 1 من رأس المال
174,824	174,824	رأس المال
62,895	62,896	علاوة إصدار أسهم
—	8,741	أسهم منحة مقترحة
(1,024)	(1,024)	أسهم خزينة
842	1,891	احتياطي قانوني
802	1,813	احتياطي اختياري
253	537	احتياطي المدفوعات بالأسهم
6,381	5,424	أرباح مرحلة
2,923	2,514	حصص غير مسيطرة
(13,040)	(3,246)	خصومات من الشريحة 1 من رأس المال
234,856	254,370	
		الشريحة 2 من رأس المال
(1,628)	(3,334)	احتياطي القيمة العادلة و احتياطي ترجمة عملات أجنبية
10,928	12,380	مخصص عام
(13,040)	(3,246)	خصومات من الشريحة 2 من رأس المال
(3,740)	5,800	
231,116	260,170	إجمالي رأس المال القانوني
922,151	1,066,494	الأصول المرجحة بأوزان المخاطر
		نسب رأس المال
25.06%	24.39%	إجمالي رأس المال القانوني كنسبة مئوية من إجمالي الأصول المرجحة بأوزان المخاطر
25.47%	23.85%	إجمالي الشريحة 1 من رأس المال كنسبة مئوية من إجمالي الأصول المرجحة بأوزان المخاطر

إدارة المخاطر

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

4. الأصول المرجحة بأوزان المخاطر ورأس المال اللازم

فيما يلي متطلبات رأس المال المرجح بأوزان المخاطر لمخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر التشغيل للمجموعة:

1-4 مخاطر الائتمان

كما في 31 ديسمبر 2012 بلغ رأس المال اللازم لتغطية مخاطر الائتمان **116,889 ألف دينار كويتي** (2011: 102,233 ألف دينار كويتي) كما هو مبين بالتفصيل أدناه:

2012	إجمالي الانكشاف لمخاطر الائتمان	الأصول المرجحة بالمخاطر	رأس المال اللازم
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
بنود نقدية	14,020	-	-
المطالبات على الدول	159,119	-	-
المطالبات على البنوك	258,029	46,342	5,561
المطالبات على الشركات	678,561	347,804	41,736
الانكشافات الاستهلاكية الرقابية	405,725	279,654	33,558
الانكشافات التي فات تاريخ استحقاقها	21,978	12,989	1,559
الاستثمارات العقارية	17,904	35,808	4,297
عمليات الاستثمار والتمويل مع العملاء	264,855	113,832	13,660
الصكوك	33,685	25,174	3,021
الانكشافات الأخرى	133,525	112,471	13,497
	1,987,401	974,074	116,889
2011	إجمالي الانكشاف لمخاطر الائتمان	الأصول المرجحة بالمخاطر	رأس المال اللازم
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
بنود نقدية	9,225	-	-
المطالبات على الدول	147,384	-	-
المطالبات على البنوك	169,929	26,461	3,175
المطالبات على الشركات	669,618	371,136	44,536
الانكشافات الاستهلاكية الرقابية	240,895	166,759	20,011
الانكشافات التي فات تاريخ استحقاقها	5,476	1,085	130
الاستثمارات عقارية	25,891	51,783	6,214
عمليات الاستثمار والتمويل مع العملاء	214,147	129,607	15,553
الصكوك	32,964	20,648	2,478
الانكشافات الأخرى	111,148	84,469	10,136
	1,626,677	851,948	102,233

تتضمن الانكشافات الأخرى أعلاه مبلغ **16,306 ألف دينار كويتي** (2011: 22,438 ألف دينار كويتي) يمثل مبلغ المخصص العام الذي يزيد عن 1.25% عن الجزء المسموح به من الشريحة 2 من رأس المال.

4. الأصول المرجحة بأوزان المخاطر ورأس المال اللازم (تتمة)

2-4 مخاطر السوق

بلغ رأس المال اللازم لتغطية مخاطر السوق الناتجة عن الانكشافات الممولة ذاتياً كما في 31 ديسمبر 2012 مبلغ 2,995 ألف دينار كويتي (2011: 2,054 ألف دينار كويتي) كما هو مبين بالتفصيل أدناه:

2011	2012	
ألف د.ك.	ألف د.ك.	
2,054	2,995	مخاطر صرف العملات الأجنبية
8,333	8,333	المضاعف
17,116	24,955	أصول مرجحة بأوزان المخاطر

3-4 مخاطر التشغيل

بلغ رأس المال اللازم لتغطية مخاطر التشغيل كما في 31 ديسمبر 2012 8,096 ألف دينار كويتي (2011: 6,371 ألف دينار كويتي). وتم احتساب رأس المال اللازم باستخدام أسلوب المؤشر الأساسي.

يلخص الجدول التالي مبلغ الانكشاف لمخاطر التشغيل والمتطلبات الرأسمالية المتعلقة به:

2011	2012	
ألف د.ك.	ألف د.ك.	
42,473	53,974	متوسط إجمالي الدخل
8,333	8,333	المضاعف
353,928	449,765	
15%	15%	الجزء المؤهل لغرض الاحتساب
53,089	67,465	إجمالي الانكشاف لمخاطر التشغيل

إدارة المخاطر

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

5. إدارة المخاطر

يوجد مخاطر كامنة في أنشطة المجموعة ولكن يتم إدارة تلك المخاطر بطريقة منظمة من خلال سياسة مخاطر المجموعة والتي تشمل الإدارة الشاملة للمخاطر ضمن الهيكل التنظيمي لقياس و مراقبة المخاطر. يوفر مجلس الإدارة ولجنة المخاطر المنبثقة عن المجلس التوجه العام لإدارة المخاطر والإشراف عليها في ظل دعم من لجنة الإدارة التنفيذية ووظائف إدارة المخاطر في المجموعة.

قامت المجموعة بتطبيق نظام شامل لقياس وإدارة المخاطر، حيث يساعد هذا الأسلوب في إظهار الخسائر المحتملة في الظروف العادية والخسائر غير المتوقعة والتي تعتبر تقدير للخسارة النهائية الفعلية وذلك استناداً إلى نماذج إحصائية، يتم فحص كافة المعاملات التي يتم الحصول عليها من مختلف مجموعات الأعمال الداخلية وتحليلها بعناية لتحديد وإدارة ومراقبة المخاطر.

يتم تصنيف المعاملات والانكشافات المعرضة للمخاطر ومقارنتها بالحدود المصرح بها، حيث يتم مراقبة المخاطر الغير مصنفة في ضوء إرشادات السياسة العامة ومؤشرات المخاطر الرئيسية والضوابط الرقابية، ويتم تصعيد أي فروق أو تجاوزات أو انحرافات إلى الإدارة لاتخاذ الإجراءات اللازمة.

تتضمن المخاطر التي يتعرض لها البنك ما يلي:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السوق
- مخاطر التشغيل (ومنها مخاطر تكنولوجيا المعلومات)
- مخاطر السيولة

1-5 مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي تنتج عن عدم قدرة أحد الأطراف على سداد التزاماته مما يسبب خسائر مالية للمجموعة، وتنتج مخاطر الائتمان من الأعمال الاعتيادية للمجموعة.

يقوم مجلس الإدارة بمراجعة واعتماد كافة السياسات المتعلقة بالائتمان.

يتم وضع حدود ائتمانية لكافة العملاء بعد إجراء تقييم دقيق لجدارتهم الائتمانية. تتطلب الإجراءات المحددة في دليل سياسة الائتمان للمجموعة أن تخضع كافة العروض الائتمانية لفرز تفصيلي من قبل وحدة إدارة مخاطر الائتمان.

تقوم وحدة إدارة مخاطر الائتمان بمراقبة والتأكد من أن الضمانات وتركزاتها يتم مراجعتها ورفع تقارير بها إلى الإدارة في حينه، كما تتأكد من مراقبة الالتزام بسياسة المجموعة للضمانات ومراجعة هذا الالتزام ورفع تقارير بصورة منتظمة لتشمل أو لتعكس تغيرات الانكشافات لمخاطر الائتمان، يتم إعداد تقرير مخاطر محفظة الائتمان والذي يتضمن كافة جوانب التسهيلات التمويلية وتركزاته وأوزان الضمانات.

1-1-5 إستراتيجية تخفيف المخاطر الائتمانية بالمجموعة

تتبنى المجموعة إستراتيجية أساسية تتمثل في تخفيف المخاطر، ولتخفيف مخاطر الائتمان، تقوم المجموعة بالتعامل بشكل حصري مع الأطراف المقابلة وبتحديد معتمدة محددة بموجب سياسة المجموعة استناداً إلى المركز العام للطرف المقابل لتلبية الالتزامات المالية مدعومة بضمانات كافية، يستند مبلغ ونوع وتقييم الضمانات إلى الإرشادات المحددة في إطار عمل إدارة المخاطر.

تتضمن الضمانات المقبولة الأنواع التالية:

- عقار
- أسهم
- صكوك
- ضمانات نقدية
- كفالات بنكية

يتم إعادة تقييم الضمانات والاحتفاظ بعهد الضمانات بشكل مستقل عن وحدات الأعمال، كما تحصل المجموعة على كفالات من الشركات الأم للتسهيلات التمويلية المقدمة لشركاتها التابعة.

5. إدارة المخاطر (تتمة)

1-5 مخاطر الائتمان (تتمة)

1-1-5 إستراتيجية تخفيف المخاطر الائتمانية بالمجموعة (تتمة)

تم تغطية انكشاف المجموعة لمخاطر الائتمان بالضمانات المؤهلة التالية:

2012	إجمالي الانكشاف لمخاطر الائتمان	ضمانات مؤهلة		صافي الانكشافات لمخاطر الائتمان
		ضمانات مالية	ضمانات أخرى	
ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك
بنود نقدية	14,020	-	-	14,020
المطالبات على الدول	159,119	-	-	159,119
المطالبات على البنوك	258,029	-	-	258,029
المطالبات على الشركات	678,561	75,554	126,691	476,316
الانكشافات الاستهلاكية الرقابية	405,725	-	-	405,725
الانكشافات التي فات تاريخ استحقاقها	21,978	3,125	-	18,853
الاستثمارات العقارية	17,904	-	-	17,904
عمليات الاستثمار والتمويل مع العملاء	264,855	51,862	102,893	110,100
الصكوك	33,685	-	-	33,685
الانكشافات الأخرى	133,525	-	-	133,525
	1,987,401	130,541	229,584	1,627,276

2011	إجمالي الانكشاف لمخاطر الائتمان	ضمانات مؤهلة		صافي الانكشافات لمخاطر الائتمان
		ضمانات مالية	ضمانات أخرى	
ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك
بنود نقدية	9,225	-	-	9,225
المطالبات على الدول	147,384	-	-	147,384
المطالبات على البنوك	169,929	-	-	169,929
المطالبات على الشركات	669,618	77,375	83,236	509,007
الانكشافات الاستهلاكية الرقابية	240,895	-	-	240,895
الانكشافات التي فات تاريخ استحقاقها	5,476	2,306	61	3,109
الاستثمارات العقارية	25,891	-	-	25,891
عمليات الاستثمار والتمويل مع العملاء	214,147	34,450	54,879	124,818
الصكوك	32,964	-	-	32,964
الانكشافات الأخرى	111,148	-	-	111,148
	1,626,677	114,131	138,176	1,374,370

إدارة المخاطر

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

5. إدارة المخاطر (تتمة)

1-5 مخاطر الائتمان (تتمة)

2-1-5 إجمالي الانكشاف لمخاطر الائتمان

فيما يلي تفاصيل إجمالي انكشافات المجموعة لمخاطر الائتمان:

انكشافات ممولة من خلال الحسابات الاستثمارية	انكشافات ممولة ذاتياً	إجمالي الانكشاف لمخاطر الائتمان	
ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	2012
8,713	5,307	14,020	بنود نقدية
98,887	60,232	159,119	المطالبات على الدول
154,692	103,337	258,029	المطالبات على البنوك
375,265	303,296	678,561	المطالبات على الشركات
252,143	153,582	405,725	الانكشافات الاستهلاكية الرقابية
13,658	8,320	21,978	الانكشافات التي فات تاريخ استحقاقها
-	17,904	17,904	الاستثمارات العقارية
164,598	100,257	264,855	عمليات الاستثمار والتمويل مع العملاء
-	33,685	33,685	الصكوك
9,495	124,030	133,525	الانكشافات الأخرى
1,077,451	909,950	1,987,401	
انكشافات ممولة من خلال الحسابات الاستثمارية	انكشافات ممولة ذاتياً	إجمالي الانكشاف لمخاطر الائتمان	
ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	2011
5,678	3,547	9,225	بنود نقدية
90,716	56,668	147,384	المطالبات على الدول
100,856	69,073	169,929	المطالبات على البنوك
370,083	299,535	669,618	المطالبات على الشركات
148,273	92,622	240,895	الانكشافات الاستهلاكية الرقابية
3,359	2,117	5,476	الانكشافات التي فات تاريخ استحقاقها
-	25,891	25,891	الاستثمارات العقارية
131,809	82,338	214,147	عمليات الاستثمار والتمويل مع العملاء
-	32,964	32,964	الصكوك
8,519	102,629	111,148	الانكشافات الأخرى
859,293	767,384	1,626,677	

5. إدارة المخاطر (تتمة)

1-5 مخاطر الائتمان (تتمة)

3-1-5 متوسط الانكشافات لمخاطر الائتمان

يتكون متوسط انكشاف المجموعة لمخاطر الائتمان على أساس ربع سنوي للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2012 مما يلي:

انكشافات ممولة من خلال الحسابات الاستثمارية	انكشافات ممولة ذاتياً	متوسط الانكشاف لمخاطر الائتمان	
ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	2012
7,922	4,732	12,654	بنود نقدية
95,509	56,812	152,321	المطالبات على الدول
133,199	80,124	213,323	المطالبات على البنوك
381,373	228,696	610,069	المطالبات على الشركات
209,865	125,675	335,540	الانكشافات الاستهلاكية الرقابية
11,446	6,825	18,271	الانكشافات التي فات تاريخ استحقاقها
-	22,176	22,176	الاستثمارات العقارية
153,370	91,800	245,170	عمليات الاستثمار والتمويل مع العملاء
-	33,525	33,525	الصكوك
8,680	114,917	123,597	الانكشافات الأخرى
1,001,364	765,282	1,766,646	
انكشافات ممولة من خلال الحسابات الاستثمارية	انكشافات ممولة ذاتياً	متوسط الانكشاف لمخاطر الائتمان	
ألف د.ك	ألف د.ك	ألف د.ك	2011
5,427	3,423	8,850	بنود نقدية
71,016	44,642	115,658	المطالبات على الدول
116,531	73,671	190,202	المطالبات على البنوك
341,971	219,484	561,455	المطالبات على الشركات
117,880	74,261	192,141	الانكشافات الاستهلاكية الرقابية
6,692	4,280	10,972	الانكشافات التي فات تاريخ استحقاقها
-	30,597	30,597	الاستثمارات العقارية
133,280	84,248	217,528	عمليات الاستثمار والتمويل مع العملاء
-	30,803	30,803	الصكوك
26,838	97,277	124,115	الانكشافات الأخرى
819,635	662,686	1,482,321	

إدارة المخاطر

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

5. إدارة المخاطر (تتمة)

1-5 مخاطر الائتمان (تتمة)

1-5-4 التوزيع الجغرافي لإجمالي الانكشافات لمخاطر الائتمان

فيما يلي التوزيع الجغرافي لإجمالي الانكشافات لمخاطر الائتمان:

المجموع	أخرى	أوروبا الغربية	أمريكا الشمالية	الكويت والشرق الأوسط	2012
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	بنود نقدية
14,020	-	-	-	14,020	المطالبات على الدول
159,119	-	-	-	159,119	المطالبات على البنوك
258,029	4,156	18,232	476	235,165	المطالبات على الشركات
678,561	3,520	-	-	675,041	الانكشافات الاستهلاكية الرقابية
405,725	-	-	-	405,725	الانكشافات التي فات تاريخ استحقاقها
21,978	-	1,350	-	20,628	الاستثمارات العقارية
17,904	508	11,585	-	5,811	عمليات الاستثمار والتمويل مع العملاء
264,855	-	4,064	-	260,791	الصكوك
33,685	-	4,367	-	29,318	الانكشافات الأخرى
133,525	42,156	30,259	69	61,041	
1,987,401	50,340	69,857	545	1,866,659	

المجموع	أخرى	أوروبا الغربية	أمريكا الشمالية	الكويت والشرق الأوسط	2011
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	بنود نقدية
9,225	-	-	-	9,225	المطالبات على الدول
147,384	-	-	-	147,384	المطالبات على البنوك
169,929	4,013	14,079	-	151,837	المطالبات على الشركات
669,618	1,732	754	-	667,132	الانكشافات الاستهلاكية الرقابية
240,895	-	-	-	240,895	الانكشافات التي فات تاريخ استحقاقها
5,476	2,488	1,800	-	1,188	الاستثمارات العقارية
25,891	616	22,437	657	2,181	عمليات الاستثمار والتمويل مع العملاء
214,147	-	3,849	-	210,298	الصكوك
32,964	4,154	-	-	28,810	الانكشافات الأخرى
111,148	6,872	26,447	195	77,634	
1,626,677	19,875	69,366	852	1,536,584	

5. إدارة المخاطر (تتمة)

5-1 مخاطر الائتمان (تتمة)

5-1-5 جدول استحقاق إجمالي الانكشافات لمخاطر الائتمان

فيما يلي إجمالي انكشاف المجموعة لمخاطر الائتمان بحسب فترة الاستحقاق التعاقدية المتبقية:

المجموع	من 3 إلى 6 أشهر				أكثر من سنة
	حتى 3 أشهر	من 3 إلى 6 أشهر	من 6 إلى 12 أشهر	من 12 إلى 24 أشهر	
2012	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
بنود نقدية	14,020	-	-	-	-
المطالبات على الدول	111,051	40,062	8,006	-	-
المطالبات على البنوك	217,052	32,338	10	8,629	-
المطالبات على الشركات	405,451	161,291	85,892	25,927	-
الانكشافات الاستهلاكية الرقابية	2,405	235	2,186	400,899	-
الانكشافات التي فأت تاريخ استحقاقها	21,978	-	-	-	-
الاستثمارات العقارية	-	-	-	17,904	-
عمليات الاستثمار والتمويل مع العملاء	191,340	64,130	9,072	313	-
الصكوك	-	-	-	31,574	-
الانكشافات الأخرى	3,281	-	3,979	126,265	-
	966,578	298,056	111,256	611,511	1,987,401

المجموع	من 3 إلى 6 أشهر				أكثر من سنة
	حتى 3 أشهر	من 3 إلى 6 أشهر	من 6 إلى 12 أشهر	من 12 إلى 24 أشهر	
2011	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
بنود نقدية	9,225	-	-	-	-
المطالبات على الدول	147,384	-	-	-	-
المطالبات على البنوك	137,460	32,469	-	-	-
المطالبات على الشركات	389,666	191,550	65,242	23,160	-
الانكشافات الاستهلاكية الرقابية	1,732	129	749	238,285	-
الانكشافات التي فأت تاريخ استحقاقها	5,476	-	-	-	-
الاستثمارات العقارية	-	-	-	25,891	-
عمليات الاستثمار والتمويل مع العملاء	117,223	86,140	5,507	5,277	-
الصكوك	-	-	-	28,786	-
الانكشافات الأخرى	11,492	-	-	99,656	-
	819,658	310,288	75,676	421,055	1,626,677

إدارة المخاطر

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

5. إدارة المخاطر (تتمة)

5-1 مخاطر الائتمان (تتمة)

5-1-6 تسهيلات تمويلية متأخرة و مخصص انخفاض القيمة

يتم تصنيف التسهيلات الائتمانية على أنها "متأخرة" إذا لم يتم استلام المدفوعات في تاريخ الاستحقاق التعاقدية. تعتبر التسهيلات الائتمانية "منخفضة القيمة" إذا كان قسط الأرباح أو المبلغ الأصلي متأخر لفترة تزيد عن 90 يوماً أو إذا كانت القيمة الدفترية لمبلغ التسهيلات أكبر من القيمة المقدرة الممكن استردادها. يتم إدارة التسهيلات المتأخرة والمنخفضة القيمة ومراقبتها كـ "تسهيلات غير منتظمة" وتصنف ضمن الفئات الأربعة التالية التي تستخدم لتوجيه عملية احتساب المخصصات:

الفئة	المعايير
بشأنها ملاحظات	غير منتظمة لفترة لا تزيد على 90 يوماً
دون المستوى	غير منتظمة لفترة تزيد على 90 يوماً ولا تتجاوز 180 يوماً.
مشكوك في تحصيلها	غير منتظمة لفترة تزيد على 180 يوماً ولا تتجاوز 365 يوماً.
رديئة	غير منتظمة لفترة تزيد على 365 يوماً.

كما يجوز للمجموعة تصنيف عملية التسهيلات التمويلية ضمن أي من الفئات أعلاه بناءً على تقدير الإدارة للظروف المالية و/أو غير المالية للعميل.

محفظة البنك المنخفضة القيمة كما في 31 ديسمبر 2012 بلغت 24,827 ألف دينار كويتي (2011: 8,149 ألف دينار كويتي) والتي يقابلها مخصص بمبلغ 4,261 ألف دينار كويتي (2011: 2,673 ألف دينار كويتي)، كما هو مبين أدناه:

2012	المطالبات على الشركات الانكشافات الاستهلاكية الرقابية	تسهيلات تمويلية منخفضة القيمة	المخصص المحدد	صافي الرصيد
		ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
		22,210	2,461	19,749
		2,617	1,800	817
		24,827	4,261	20,566
2011	المطالبات على البنوك المطالبات على الشركات الانكشافات الاستهلاكية الرقابية	تسهيلات تمويلية منخفضة القيمة	المخصص المحدد	صافي الرصيد
		ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
		1,800	-	1,800
		4,224	548	3,676
		2,125	2,125	-
		8,149	2,673	5,476

5. إدارة المخاطر (تتمة)

5-1 مخاطر الائتمان (تتمة)

5-1-6 تسهيلات تمويلية متأخرة ومخصص انخفاض القيمة (تتمة)

فيما يلي التوزيع الجغرافي للتسهيلات التمويلية منخفضة القيمة والمخصص المحدد المحتسب لها:

تسهيلات تمويلية منخفضة القيمة	المخصص المحدد	صافي الرصيد	
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	
24,827	4,261	20,566	2012
24,827	4,261	20,566	الكويت والشرق الأوسط
3,945	2,673	1,272	2011
1,800	-	1,800	الكويت والشرق الأوسط
2,404	-	2,404	غرب أوروبا
8,149	2,673	5,476	أخرى

وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي، يتم احتساب مخصص عام بنسبة 1% للتسهيلات التمويلية النقدية و 0.5% للتسهيلات التمويلية غير النقدية على كافة التسهيلات الائتمانية (بالصافي بعد خصم بعض فئات الضمانات المؤهلة) التي لا تخضع لاحتساب مخصص محدد عليها.

يتم بصورة دورية تقييم كفاية المخصصات ومراقبتها من قبل لجنة المخصصات.

بلغ إجمالي مخصصات المجموعة في 31 ديسمبر 2012، 32,946 ألف دينار كويتي (2011: 36,041 ألف دينار كويتي) بما في ذلك مخصص عام بمبلغ 28,685 ألف دينار كويتي (2011: 33,368 ألف دينار كويتي) كما هو مبين بالتفصيل أدناه:

رصيد المخصص العام	المخصص المحمل (المفرج عنه) خلال السنة	رصيد المخصص	
2012/12/31	2012/01/01	2012/01/01	
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	2012
10,420	1,200	9,220	المطالبات على الشركات
2,226	717	1,509	الانكشافات الاستهلاكية الرقابية
3,020	469	2,551	عمليات الاستثمار والتمويل مع العملاء
13,019	(7,069)	20,088	مخصص عام غير موزع
28,685	(4,683)	33,368	
رصيد المخصص العام	المخصص المحمل (المفرج عنه) خلال السنة	رصيد المخصص	
2011/12/31	2011/01/01	2011/01/01	
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	2011
9,220	1,373	7,847	المطالبات على الشركات
1,509	494	1,015	الانكشافات الاستهلاكية الرقابية
2,551	440	2,111	عمليات الاستثمار والتمويل مع العملاء
20,088	7,564	12,524	مخصص عام غير موزع
33,368	9,871	23,497	

إدارة المخاطر

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

5. إدارة المخاطر (تتمة)

1-5 مخاطر الائتمان (تتمة)

5-1-6 تسهيلات تمويلية متأخرة ومخصص انخفاض القيمة (تتمة)

فيما يلي التوزيع الجغرافي للمخصص العام:

2011	2012	
ألف د.ك	ألف د.ك	
13,201	15,590	الكويت والشرق الأوسط
42	41	غرب أوروبا
38	35	أخرى
20,087	13,019	مخصص عام غير موزع
33,368	28,685	

يتضمن إجمالي المخصص العام أعلاه مبلغ 1,395 ألف دينار كويتي (2011: 1,238 ألف دينار كويتي) يتعلق بتسهيلات تمويلية غير نقدية وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي.

إن تحليل المخصصات المحددة والعامة مبين بتفاصيل أكثر في إيضاح 7 ضمن البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

5-2 مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تقلب قيمة الأصول نتيجة التغيرات في أسعار السوق.

قامت المجموعة باعتماد سياسة لجنة إدارة الأصول والمطلوبات والتي تتكون من أعضاء الإدارة التنفيذية بالمجموعة. كما قامت إدارة مخاطر السوق بتطبيق عدة مقاييس وأدوات رقابية لتخفيف مخاطر السوق مثل المراقبة المستمرة لمركز السيولة في المجموعة لتضمن بصورة أساسية الالتزام بالمتطلبات الرقابية والإدارية ورفع التقارير إلى الإدارة.

ولدى المجموعة حالياً مراكز محدودة للغاية في محفظة المتاجرة ومن ثم فإن انكشاف المجموعة لهذه المخاطر محدود للغاية.

قامت إدارة مخاطر السوق في تنفيذ وظيفة شاملة للإدارات الوسطى بحيث يمكن قياس المخاطر وإدارتها ومراقبتها بصورة فعالة وخاصة لمجموعات الأعمال الرئيسية بالبنك وهي الخدمات المصرفية الإستهلاكية والخدمات المصرفية للشركات و الخدمات المصرفية الاستثمارية والخزانة.

ومن بين العناصر الرئيسية لإدارة مخاطر السوق هو مراجعة عروض الاستثمار وتزويد الإدارة العليا بتقارير مراجعة المخاطر. كما يتم إجراء مراقبة فعالة ورفع تقارير حول المراكز المختلفة التي يتخذها البنك بالعملة الأجنبية وخاصة فيما يتعلق بسيولة المجموعة.

5. إدارة المخاطر (تتمة)

3-5 مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي تلك المخاطر التي تنتج من عدم كفاية وفعالية العمليات الداخلية أو قصورها أو تعطل الأنظمة أو الأخطاء البشرية أو الأحداث الخارجية. وفي حال فشل فاعلية الرقابة، يمكن أن تسبب أضرار قانونية أو تنظيمية أو خسارة مالية / سمعة.

لدى المجموعة سياسات وإجراءات يتم تطبيقها لتحديد وتقييم ومراقبة وتخفيف مخاطر التشغيل إلى جانب المخاطر الأخرى المرتبطة بالنشاط المصرفي والمالي للمجموعة كجزء من أنشطة إدارة المخاطر الشاملة.

تدار مخاطر التشغيل في المجموعة وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي فيما يتعلق بالإرشادات العامة لأنظمة الرقابة الداخلية والممارسات المثلى لإدارة ورقابة المخاطر التشغيلية لدى البنوك.

من المهام الرئيسية للمجموعة تجنب عدم الكفاية فيما يتعلق بالأفراد والإجراءات والتكنولوجيا المستخدمة والحد من ذلك. تقوم المجموعة بشكل دوري بمراجعة إجراءات الأعمال المصرفية ومراقبتها وخاصة الإجراءات التي تتعلق بنظم تكنولوجيا المعلومات. تم تطوير مصفوفة مخاطر تشغيل نموذجية لتقييم مشروعات تكنولوجيا المعلومات وتطبيق مقاييس الرقابة.

تقوم المجموعة بتطبيق خطة استمرارية الأعمال وخطة التعافي من آثار الكوارث التي تشكل جزءاً من خطة استمرارية الأعمال لمواجهة أي فشل داخلي أو خارجي أو حوادث عرضية مما يضمن سهولة وسلاسة التشغيل لإجراءات أعمال المجموعة.

كما قامت المجموعة بإنشاء مواقع شاملة للتعافي من آثار الكوارث محلياً وخارجياً، كما تضمن عدم تصعيد مخاطر التشغيل لكافة مناطق الأعمال المصرفية. وكنبتك إسلامي، يولي البنك أهمية خاصة لمخاطر التشغيل التي قد تنشأ بسبب عدم الالتزام في أحكام الشريعة الإسلامية وعدم أداء مسئوليات الأمانة.

تركز المجموعة على المراقبة المستمرة للمخاطر ورفع التقارير مع تحديد المسئولية عن المخاطر. ويوجد مستويات للمسئولية والصلاحيات عن رفع تقارير المخاطر كدور أساسي في مواجهة المخاطر المحددة لعمليات المجموعة.

4-5 مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها المالية عند استحقاقها.

إن إدارة مخاطر السيولة هي جزء أساسي من إدارة الأعمال المصرفية اليومية، ولتلبية أي حالات عرضية طارئة، تنص إستراتيجية السيولة لدى المجموعة على الاحتفاظ بمستوى جيد من الأصول السائلة في شكل نقد و نقد معادل وأوراق مالية قابلة للتداول. بالإضافة إلى ذلك تقوم المجموعة بشكل مستمر بمراقبة استحقاق الأصول والمطلوبات والتأكد من أن مراكز السيولة لدى المجموعة ضمن المستوى الذي يمكن إدارته.

5-5 الالتزام بأحكام وقرارات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

إن هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للبنك ("الهيئة") هي المسئولية عن مراقبة التزام البنك بالفتاوى والقرارات الصادرة عنها. وتقوم الهيئة بمراجعة واعتماد نماذج العقود والاتفاقيات بعد الحصول على المعلومات التي تراها ضرورية لإبداء رأيها. ومن خلال الرقابة الشرعية، تتم مراجعة عينات عشوائية من العمليات المتعلقة بكافة معاملات البنك وفقاً للخطة السنوية للتحقيق الشرعي على كافة الإدارات ومن خلال التقارير الدورية التي ترفعها إدارة الرقابة الشرعية حول عمليات التدقيق والزيارات الميدانية وسير العمل وسلامة تطبيق الفتاوى والقرارات الصادرة عن الهيئة. وبناء على ذلك يصدر تقرير سنوي حول التزام البنك بمبادئ وأحكام الشريعة وفقاً لتلك الفتاوى والقرارات يرفق مع التقرير السنوي للبنك ويعرض في الجمعية العامة على مساهمي البنك، وقد تم الإطلاع على تلك الإجراءات التي تقوم بها الهيئة بواسطة مدققي الحسابات الخارجيين.

تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

التاريخ: 24 صفر 1434 هـ
الموافق: 6 يناير 2013 م

بسم الله الرحمن الرحيم
تقرير اعتماد هيئة الفتوى والرقابة الشرعية
من 2012/01/01 م إلى 2012/12/31 م

إلى السادة / مساهمي بنك بوبيان المحترمين

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على نبينا محمد بن عبد الله وعلى آله وصحبه أجمعين أما بعد:
فإن هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في بنك بوبيان قامت بمراجعة عقود ومعاملات البنك للفترة المالية من 2012/01/01 م إلى 2012/12/31 م، وقد تم اعتمادها بعد التعديل عليها بما يتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية.

وقد تنوعت العقود ما بين مرابحات دولية وأفراد، وعقود إجارة منتهية مع المواعدة بالتملك، ووكالات في الاستثمار، وصكوك وغيرها، كما تم اعتماد نماذج وعقود نمطية لإدارات البنك.

وبما يخص جانب الرقابة الشرعية فقد تم التأكد أن أعمال البنك وأنشطته تمت وفق الضوابط والقرارات الشرعية الصادرة عن هيئة الفتوى والرقابة الشرعية، بما في ذلك فحص التوثيق والإجراءات المتبعة في البنك على أساس اختيار كل نوع من أنواع العمليات، كما حصلت على جميع المعلومات والتفسيرات التي رأت الهيئة ضرورتها لإصدار رأيها في مدى تطابق الأعمال مع أحكام الشريعة الإسلامية.

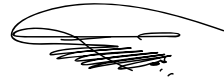
وفي رأينا أن جميع أعمال وأنشطة البنك المنتهية في 2012/12/31 م، تمت وفق أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية، وأما ما يتصل بتنفيذ قرارات الهيئة فمسؤولية الإدارة التنفيذية.

ونسأل الله تعالى أن يوفق القائمين على البنك إلى ما يحبه ويرضاه وإلى المزيد من النجاح في أعمالهم.

وصلّى الله وسلم وبارك على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، والحمد لله رب العالمين



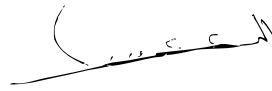
الشيخ الدكتور / عصام خلف العنزي
عضو ومقرر اللجنة



الشيخ الدكتور / عجيل جاسم النشمي
رئيس الهيئة



الشيخ الدكتور / علي إبراهيم الراشد
عضو الهيئة



الشيخ الدكتور / محمد عود الفزيع
عضو الهيئة

بنك بوبيان ش.م.ك. وشركاه التابعة
دولة الكويت



البيانات المالية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات المستقلين
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

صفحة	فهرس
39 - 38	تقرير مراقبي الحسابات المستقلين
40	بيان الدخل المجمع
41	بيان الدخل الشامل المجمع
42	بيان المركز المالي المجمع
43	بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع
44	بيان التدفقات النقدية المجمع
72 - 45	إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة



كي بي إم جى
صافى المطوع وشركاه

برج راكان، الدور 18
شارع فهد السالم
ص.ب. 24، الصفاة 13001
الكويت
هاتف: +965 22475090
فاكس: +965 22492704

Deloitte.

ديلويت وتوش
الفهد، الوزان وشركاهم

شارع أحمد الجابر - الشرق
مجمع دار العوضي - الدور السابع والتاسع
ص.ب. 20174 الصفاة 13062 أو
ص.ب. 23049 الصفاة 13091
الكويت
هاتف: +965 22408844 - 22438060
فاكس: +965 22408855 - 22452080
www.deloitte.com

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

إلى حضرات السادة المساهمين المحترمين
بنك بوبيان - ش.م.ك.
دولة الكويت

تقرير حول البيانات المالية المجمعة

لقد دققنا البيانات المالية المجمعة المرفقة لبنك بوبيان ش.م.ك. ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليهم معاً بـ "المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي المجمع كما في 31 ديسمبر 2012 وكل من بيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التفسيرية الأخرى.

مسئولية الإدارة عن البيانات المالية المجمعة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية المجمعة والعرض العادل لها وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة في دولة الكويت وعن نظم الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية مجمعة خالية من الأخطاء المادية سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ.

مسئولية مراقبي الحسابات

إن مسئوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية المجمعة استناداً إلى التدقيق الذي قمنا به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. تتطلب منا تلك المعايير التقيد بمتطلبات أخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية المجمعة خالية من الأخطاء المادية.

يشتمل التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على دليل تدقيق حول المبالغ والإفصاحات التي تضمنتها البيانات المالية المجمعة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقديرات مراقبي الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية المجمعة سواء بسبب الغش أو الخطأ. ويأخذ مراقبي الحسابات بالاعتبار، عند تقييم هذه المخاطر، الرقابة الداخلية المتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية المجمعة للبنك وذلك من أجل تصميم إجراءات تدقيق تتناسب مع الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فاعلية أدوات الرقابة الداخلية للبنك. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها إدارة البنك، وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية المجمعة.

وباعتقادنا أن دليل التدقيق الذي حصلنا عليه كاف ومناسب لتقديم أساس يمكننا من إبداء رأي التدقيق.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية المجمعة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي المادية، عن المركز المالي للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2012، وعن الأداء المالي لها وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة في دولة الكويت.



كي بي إم جي
صافي المطوع وشركاه

برج راكان، الدور 18
شارع فهد السالم
ص.ب. 24، الصفاة 13001
الكويت
هاتف: +965 22475090
فاكس: +965 22492704

Deloitte.

ديلويت وتوش
الفهد، الوزان وشركاهم

شارع أحمد الجابر - الشرق
مجمع دار العوضي - الدور السابع والتاسع
ص.ب. 20174 الصفاة 13062 أو
ص.ب. 23049 الصفاة 13091
الكويت
هاتف: +965 22408844 - 22438060
فاكس: +965 22408855 - 22452080
www.deloitte.com

تقرير حول متطلبات قانونية وتنظيمية أخرى

برأينا كذلك، أن البنك يمسك دفاتر محاسبية سليمة وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة حول هذه البيانات المالية المجمعة متفقة مع ما هو وارد في هذه الدفاتر، وأننا قد حصلنا على المعلومات والتفسيرات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق، وأن البيانات المالية المجمعة تتضمن ما نص قانون الشركات التجارية رقم 25 لسنة 2012 والنظام الأساسي للبنك على وجوب إثباته فيها، وأن الجرد قد أجري وفقاً للأصول المرعية، وحسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012 مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية رقم 25 لسنة 2012 أو للنظام الأساسي للبنك على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط المجموعة أو مركزها المالي المجموع.

نبين أيضاً أنه خلال تدقيقتنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات مادية خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012 لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به.

صافي عبد العزيز المطوع
مراقب حسابات ترخيص رقم 138 فئة أ
من كي بي إم جي صافي المطوع وشركاه
عضو في كي بي إم جي العالمية

بدر عبدالله الوزان
مراقب حسابات ترخيص رقم 62 فئة أ
من ديلويت وتوش
الفهد والوزان وشركاهم

الكويت في 20 يناير 2013

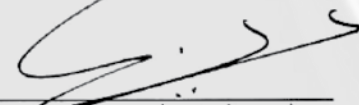
2011	2012	إيضاح	الإيرادات
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
52,927	64,670		إيرادات من المراجعات والتمويلات الإسلامية الأخرى
(11,671)	(10,176)		توزيعات للمودعين
(1,647)	(2,023)		تكاليف مراجعات
39,609	52,471		صافي ربح التمويل
(2,295)	(522)	5	صافي خسائر الاستثمار
3,991	3,679	6	صافي إيرادات الأتعاب والعمولات
3,611	2,364	15	حصة في نتائج شركات زميلة
858	886		صافي ربح عملات أجنبية
165	1		إيرادات أخرى
45,939	58,879		الإيرادات التشغيلية
(15,605)	(17,249)		تكاليف موظفين
(8,181)	(9,311)		مصروفات عمومية وإدارية
(1,594)	(1,911)		استهلاك وإطفاء
(25,380)	(28,471)		المصروفات التشغيلية
20,559	30,408		ربح التشغيل قبل مخصص انخفاض القيمة
(12,226)	(20,432)	7	مخصص انخفاض القيمة
8,333	9,976		ربح التشغيل قبل الاستقطاعات
(76)	(94)		حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(226)	(209)		ضريبة دعم العمالة الوطنية
(90)	(83)		الزكاة
-	(54)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
7,941	9,536		صافي ربح السنة
8,025	10,050		العائد إلى:
(84)	(514)		مساهمي البنك
7,941	9,536		حصص غير مسيطرة
4.59	5.75	8	صافي ربح السنة
			ربحية السهم الأساسية والمخفضة العائدة إلى مساهمي البنك (فلس)

إن الإيضاحات من 1 إلى 32 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
7,941	9,536	صافي ربح السنة
		الإيرادات الشاملة الأخرى
(1,802)	(2,190)	التغير في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
(1,730)	-	صافي أرباح محققة من استثمارات متاحة للبيع
		خسائر انخفاض القيمة لاستثمارات متاحة للبيع محولة إلى بيان الدخل
3,224	3,976	المجمع
(891)	(2,509)	تعديلات ترجمة عملات أجنبية
(1,199)	(723)	الخسائر الشاملة الأخرى للسنة
6,742	8,813	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
		العائد إلى:
6,826	9,327	مساهمي البنك
(84)	(514)	حصص غير مسيطرة
6,742	8,813	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة

ان الإيضاحات من 1 إلى 32 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

2011	2012	إيضاح	الأصول
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
191,957	169,530	9	النقد والنقد المعادل
128,061	251,625	10	مستحق من البنوك
1,030,084	1,270,014	11	تمويلات إسلامية للعملاء
65,197	51,293	12	أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
66,127	99,929	13	استثمارات متاحة للبيع
26,449	9,082	15	استثمارات في شركات زميلة
25,613	17,904	16	استثمارات عقارية
7,436	7,916	17	أصول أخرى
6,179	7,363		ممتلكات ومعدات
1,547,103	1,884,656		مجموع الأصول
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
78,987	207,133		مستحق للبنوك
1,202,428	1,396,962		حسابات المودعين
18,520	24,397	18	مطلوبات أخرى
1,299,935	1,628,492		إجمالي المطلوبات
			حقوق الملكية
174,824	174,824	19	رأس المال
62,896	62,896	20	علاوة إصدار أسهم
-	8,741	21	أسهم منحة مقترحة
(1,024)	(1,024)	22	أسهم خزينة
842	1,891	23	احتياطي قانوني
802	1,813	24	احتياطي اختياري
253	537	25	احتياطي المدفوعات بالأسهم
1,635	3,421		احتياطي القيمة العادلة
(2,364)	(4,873)		احتياطي ترجمة عملات أجنبية
6,381	5,424		أرباح مرحلة
244,245	253,650		حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك
2,923	2,514		حصص غير مسيطرة
247,168	256,164		إجمالي حقوق الملكية
1,547,103	1,884,656		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية


عادل عبد الوهاب الماجد
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

إن الإيضاحات من 1 إلى 32 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة

2011	2012	إيضاح	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
7,941	9,536		الأنشطة التشغيلية
			صافي ربح السنة
			التعديلات لـ:
12,226	20,432	7	مخصص انخفاض القيمة
1,594	1,911		استهلاك وإطفاء
800	(2,468)		تعديلات ترجمة عملات أجنبية
(1,728)	373		خسارة/ (ربح) من بيع استثمارات
1,202	14,234		خسائر غير محققة من أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(3,611)	(2,364)		حصة في نتائج شركات زميلة
-	(18,087)		ربح غير محقق من الحصة المحتفظ بها بعد خسارة التأثير الهام
-	(5,703)		ربح محقق من بيع جزء من شركة زميلة
(906)	(872)		إيرادات توزيعات أرباح
5,402	5,026		صافي خسارة غير محققة من التغير في القيمة العادلة لاستثمارات عقارية
-	7,433		خسارة محققة من بيع استثمارات عقارية
253	284		احتياطي المدفوعات بالأسم
23,173	29,735		ربح التشغيل قبل التغير في أصول ومطلوبات التشغيل
			التغيرات في أصول ومطلوبات التشغيل:
18,836	(128,384)		مستحق من البنوك
(210,882)	(256,010)		تمويلات إسلامية للعملاء
(2,314)	(757)		أصول أخرى
(41,543)	128,147		مستحق للبنوك
261,400	194,535		حسابات المودعين
7,543	5,877		مطلوبات أخرى
906	872		إيرادات توزيعات أرباح مستلمة
57,119	(25,985)		صافي النقد (المستخدم في)/ الناتج من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(3,099)	(1,990)		شراء أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
13,378	2,596		المحصل من بيع أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(39,130)	(6,754)		شراء استثمارات متاحة للبيع
29,003	6,936		المحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع
337	290	15	توزيعات أرباح مستلمة من شركات زميلة
(2,570)	-		حيازة شركات زميلة
-	9,638	15	المحصل من بيع استثمار في شركات زميلة
(700)	(3,961)		شراء استثمارات عقارية
(3,098)	(3,096)		شراء ممتلكات ومعدات
-	(1,094)		حيازة حصص غير مسيطرة
(5,879)	2,565		صافي النقد الناتج من/ (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
1,087	993		صافي حركة في الحصص غير المسيطرة
(1,024)	-		شراء أسهم خزينة
63	993		صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية
51,303	(22,427)		صافي (النقص)/ (الزيادة) في النقد والنقد المعادل
140,654	191,957		النقد والنقد المعادل في بداية السنة
191,957	169,530	9	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة

إن الإيضاحات من 1 إلى 32 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

1. التأسيس والأنشطة

تأسس بنك بوبيان ش.م.ك. ("البنك") كشركة مساهمة كويتية عامة بتاريخ 21 سبتمبر 2004 وفقاً لقانون الشركات التجارية المعمول به في دولة الكويت وبموجب المرسوم الأميري رقم 88 ووفقاً لقواعد وقوانين بنك الكويت المركزي (القانون رقم 30 الصادر في 2003)، تم إدراج أسهم البنك في سوق الكويت للأوراق المالية في 15 مايو 2006.

في 28 نوفمبر 2004 تم الترخيص للبنك من قبل بنك الكويت المركزي ليقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم كافة الخدمات المصرفية وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية السمحة، وطبقاً لما تعتمده هيئة الرقابة الشرعية بالبنك.

إن عدد موظفي المجموعة في 31 ديسمبر 2012 كان 807 موظفاً (31 ديسمبر 2011: 738 موظفاً)

عنوان البنك المسجل هو ص.ب. 25507، الصفاة 13116، دولة الكويت.

2. أساس الإعداد

1-2 بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية المجمعة وفقاً للمعايير الدولية للقرارات المالية (IFRS) الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للقرارات المالية التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية، والمطبقة في دولة الكويت لمؤسسات الخدمات المالية التي تخضع لرقابة بنك الكويت المركزي. إن هذه التعليمات تتطلب تطبيق كافة المعايير الدولية للقرارات المالية، باستثناء متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم 39 حول المخصص المجمع لانخفاض القيمة والتي تحل محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام، كما هو مبين في السياسة المحاسبية 3-9-1.

تم التصريح بإصدار البيانات المالية المجمعة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 8 يناير 2013، ولمساهمي البنك صلاحية تعديل البيانات المالية المجمعة في اجتماع الجمعية العمومية.

2-2 أساس القياس

تم إعداد هذه البيانات المالية المجمعة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء قياس الأوراق المالية وفقاً للقيمة العادلة غير تلك الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والاستثمارات العقارية.

3-2 عملة التعامل والعرض

تعرض البيانات المالية المجمعة بالدينار الكويتي ("د.ك.") وهو عملة التعامل للبنك. إن كافة المعلومات المالية المعروضة بالدينار الكويتي مقربة إلى أقرب ألف، ما لم يتم الإشارة إلى غير ذلك.

4-2 معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة سارية اعتباراً من 1 يناير 2012

لم يكن لأي من المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة السارية اعتباراً من 1 يناير 2012 تأثير جوهري على البيانات المالية المجمعة.

5-2 معايير وتفسيرات جديدة لم يبدأ سريانها بعد

يسري عدد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات للفترة السنوية التي تبدأ بعد 1 يناير 2012، ولم يتم تطبيقها خلال إعداد هذه البيانات المالية المجمعة، ولا يتوقع أن يكون لأي منها أثر جوهري على البيانات المالية المجمعة للمجموعة، باستثناء المعيار الدولي للقرارات المالية رقم 9 "الأدوات المالية"، والذي يصبح إلزامياً في البيانات المالية المجمعة للمجموعة لسنة 2015، ومن شأنه إحداث تغيير في تصنيف وقياس الأصول المالية. ولم يتم بعد تقرير مدى أثر ذلك.

3. السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية المبينة أدناه بشكل مماثل لكافة الفترات المعروضة في هذه البيانات المالية المجمعة، وتم تطبيقها بشكل ثابت من قبل شركات المجموعة.

1-3 أساس التجميع

تتضمن البيانات المالية المجمعة البيانات المالية لكل من البنك وشركاه التابعة العاملة الرئيسية (يشار إليها جميعاً بـ "المجموعة"): شركة بوبيان للتأمين التكافلي ش.م.ك. (مقفلة)، وشركة بوبيان كابيتال للاستثمار ش.م.ك. (مقفلة)، وتخضع جميعها لسيطرة البنك كما هو مبين في الإيضاح رقم 14.

1-1-3 دمج الأعمال

يتم المحاسبة عن دمج الأعمال باستخدام طريقة الاستحواذ في تاريخ الشراء، وهو التاريخ الذي يتم فيه تحويل السيطرة إلى المجموعة. السيطرة هي القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمنشأة، وذلك للحصول على مزايا من أنشطتها. عند تقييم السيطرة، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار حقوق التصويت المحتملة التي يمكن ممارستها حالياً.

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

3-1-1 دمج الأعمال (تتمة)

تقوم المجموعة بقياس الشهرة في تاريخ الشراء على النحو التالي:

- القيمة العادلة لمقابل الشراء المحول؛ إضافة إلى
- المبلغ المعترف به من أي حصص غير مسيطرة في الشركة المشتراة، إضافة إلى
- إذا تم تحقيق دمج الأعمال على مراحل، القيمة العادلة لحصة الملكية - فيما قبل الشراء - في الشركة المشتراة؛ ناقصاً
- صافي المبلغ المعترف به من الأصول المحددة المشتراة والمطلوبات المقدرة.

عندما يكون مبلغ الزيادة بالسالب، يتم الاعتراف بريخ شراء الصفقة مباشرة في بيان الدخل المجموع.

إن تكاليف المعاملة، بخلاف تلك المرتبطة بإصدار أدوات دين أو أسهم والتي تتكبدتها المجموعة فيما يتعلق بدمج الأعمال، يتم تسجيلها كمصروفات عند تكبدها.

3-1-2 حصص غير مسيطرة

يتم عرض الحصص في حقوق ملكية الشركات التابعة التي لا تعود إلى المجموعة كحصص غير مسيطرة في بيان المركز المالي المجموع. تقاس الحصص غير المسيطرة بالحصة النسبية لصافي أصول الشركة التي يتم حيازتها، وتوزع الخسائر على الحصص غير المسيطرة حتى ولو تجاوزت نصيب الحصة غير المسيطرة في حقوق ملكية الشركة التابعة. يتم معالجة المعاملات مع الحصص غير المسيطرة كمعاملات مع ملاك حقوق ملكية المجموعة. تسجل الأرباح أو الخسائر نتيجة بيع الحصص غير المسيطرة دون فقدان السيطرة في حقوق الملكية.

3-1-3 الشركات التابعة

الشركات التابعة هي تلك الشركات التي يكون للمجموعة سيطرة عليها. يتم تجميع البيانات المالية للشركات التابعة في هذه البيانات المالية المجمعة، من تاريخ بدء السيطرة وحتى تاريخ انتهاء السيطرة. يتم عند الضرورة عمل تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لتوحيد سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية المطبقة من قبل البنك.

3-1-4 فقدان السيطرة

عندما يتم فقدان السيطرة، تقوم المجموعة باستبعاد أصول ومطلوبات الشركة التابعة وأي حصص غير مسيطرة والمكونات الأخرى لحقوق الملكية المتعلقة بالشركة التابعة. يتم الاعتراف بأي فائض أو عجز ناتج عن فقدان السيطرة في بيان الدخل المجموع. إذا احتفظت المجموعة بأي حصة في الشركة التابعة السابقة، عندئذ يتم قياس هذه الحصة بالقيمة العادلة بتاريخ فقدان السيطرة. لاحقاً، يتم المحاسبة عنها كشركة مستثمر بها محاسب عنها بطريقة حقوق الملكية أو كأصل مالي وفقاً لمستوى تأثير الحصة المحفوظ بها.

3-1-5 استثمارات في شركات زميلة (الشركات الزميلة التي يتم المحاسبة عنها بطريقة حقوق الملكية)

الشركات الزميلة هي تلك الشركات التي يكون للمجموعة تأثير جوهري على السياسات المالية والتشغيلية لديها، ولا يمتد ذلك إلى السيطرة. ينشأ التأثير الجوهري عندما تمتلك المجموعة ما بين 20% و 50% من حقوق التصويت.

يتم المحاسبة عن الاستثمار في الشركات الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية ويتم تسجيلها مبدئياً بالتكلفة. إن تكلفة الاستثمار تتضمن تكاليف المعاملات.

تقوم المجموعة بإدراج حصتها من إجمالي الربح أو الخسارة المدرج للشركة الزميلة ضمن بيان الدخل المجموع باستخدام طريقة حقوق الملكية اعتباراً من التاريخ الفعلي لبداية التأثير الجوهري وحتى التاريخ الفعلي لانتهائها. التوزيعات المستلمة من الشركات الزميلة تقلل القيمة الدفترية للاستثمارات. كذلك قد يتعين إجراء التعديلات على القيمة الدفترية فيما يخص التغييرات في حصة المجموعة في الشركة الزميلة الناتجة عن التغييرات في حقوق ملكية الشركة الزميلة وغيرها من الإيرادات الشاملة الأخرى. ويتم إدراج حصة المجموعة في هذه التغييرات بشكل مباشر في حقوق الملكية أو الإيرادات الشاملة الأخرى، حسبما يكون مناسباً.

عندما تتجاوز حصة المجموعة من الخسائر حصتها في شركة مستثمر بها محاسب عنها بطريقة حقوق الملكية، فإن القيمة الدفترية لهذا الاستثمار، بما فيها أي حصص طويلة الأجل تمثل جزءاً من هذا الاستثمار، يتم تخفيضها حتى تصل إلى لا شيء ويتم إيقاف الاعتراف بأي خسائر أخرى إلا إذا كان على المجموعة أية التزامات أو قامت بسداد مدفوعات بالنيابة عن الشركة المستثمر بها.

أي زيادة في تكلفة الحيازة عن حصة المجموعة من صافي القيمة العادلة للأصول والمطلوبات المحددة للشركة الزميلة المعترف بها في تاريخ الحيازة تتحقق كشهرة ضمن القيمة الدفترية للشركة الزميلة.

أي زيادة في حصة المجموعة من صافي القيمة العادلة للأصول والمطلوبات المحددة عن تكلفة الحيازة بعد إعادة التقييم تتحقق على الفور في بيان الدخل المجموع.

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

3-1-5 استثمارات في شركات زميلة (الشركات الزميلة التي يتم المحاسبة عنها بطريقة حقوق الملكية) (تتمة)

يتم استبعاد الأرباح غير المحققة الناتجة عن المعاملات مع الشركات الزميلة مقابل الاستثمار في حدود حصة المجموعة في الشركة الزميلة. وتستبعد الخسائر غير المحققة بنفس الطريقة التي تستبعد بها الأرباح غير المحققة ولكن فقط إذا لم يتوفر دليل على انخفاض القيمة.

3-1-6 معاملات مستبعدة عند التجميع

يتم استبعاد الأرصدة والمعاملات بين شركات المجموعة وأي إيرادات أو مصروفات غير محققة ناتجة من المعاملات بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية المجمعة.

2-3 العملات الأجنبية

يتم عرض البيانات المالية لكل شركة من شركات المجموعة بعملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل فيها (عملة التعامل). تسجل المعاملات بالعملات الأجنبية بعملة حسابات البنك وفق أسعار التحويل السائدة بتاريخ كل معاملة.

تدرج فروق التحويل الناتجة عن تسوية وإعادة ترجمة البنود النقدية في بيان الدخل المجمع للسنة. تدرج فروق التحويل الناتجة عن إعادة ترجمة البنود غير النقدية المدرجة بالقيمة العادلة في بيان الدخل المجمع للسنة باستثناء الفروق الناتجة عن إعادة ترجمة البنود غير النقدية والتي تدرج الأرباح والخسائر المتعلقة بها مباشرة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. وبالنسبة لتلك البنود غير النقدية، فإن أي أرباح أو خسائر ناتجة عن ترجمة العملات الأجنبية تدرج أيضا مباشرة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

لغرض عرض البيانات المالية المجمعة، يتم عرض أصول ومطلوبات العمليات الأجنبية للمجموعة بالدينار الكويتي باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ بيان المركز المالي. ويتم تحويل بنود الإيرادات والمصروفات وفقا لمتوسط أسعار الصرف للسنة. ويتم تصنيف فروق التحويل الناتجة، إن وجدت، كإيرادات شاملة أخرى وتحويل إلى احتياطي ترجمة العملات الأجنبية للمجموعة، وتدرج فروق التحويل تلك في بيان الدخل المجمع للسنة التي يتم فيها استبعاد العملية الأجنبية.

3-3 تحقق الإيرادات

- تتحقق الإيرادات من المراجعات والوكالة والأصول المؤجرة بشكل يعكس عائد دوري ثابت على صافي الاستثمار القائم.
- تتحقق إيرادات توزيعات الأرباح عندما يثبت الحق في استلام دفعات الأرباح.
- تتحقق إيرادات الاتعاب والعمولات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها.
- تتحقق إيرادات الإيجارات من الاستثمارات العقارية على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار.

4-3 الأدوات المالية

1-4-3 الأصول المالية

محاسبة تواريخ المتاجرة والسداد

تتحقق كافة مشتريات ومبيعات الأصول المالية بالطريقة المعتادة على أساس تاريخ السداد. ويتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة بين تاريخ المتاجرة وتاريخ السداد في بيان الدخل المجمع بالنسبة للأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، ويتم إدراجها في الإيرادات الشاملة الأخرى بالنسبة للاستثمارات المتاحة للبيع. إن مشتريات أو مبيعات الطريقة المعتادة هي مشتريات أو مبيعات الأصول المالية التي تتطلب تسليم الأصول خلال إطار زمني يتم تحديده بالنظم أو بالعرف السائد في الأسواق بشكل عام.

تحقق وعدم تحقق الأصول المالية

تتحقق الأصول المالية عندما تصبح المجموعة طرفا في أداة تعاقدية، وتقاس مبدئيا بالقيمة العادلة. تدرج تكاليف المعاملات فقط للأدوات المالية التي لا تقاس بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

تقوم المجموعة باستبعاد الأصل المالي عندما تنتهي الحقوق التعاقدية في التدفقات النقدية الناتجة من ذلك الأصل أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الأصل المالي وكافة مخاطر ومزايا ملكية الأصل المالي إلى جهة أخرى. إذا لم تقم المجموعة بتحويل أو لم تحتفظ بكافة مخاطر ومزايا الملكية واستمرت في السيطرة على الأصل المحول، فإن المجموعة تقوم بتسجيل حصتها المحتفظ بها في الأصل والالتزام المتعلق به في حدود المبالغ التي قد يتعين عليها دفعها. إذا احتفظت المجموعة بكافة مخاطر ومزايا ملكية أصل مالي محول، تستمر المجموعة في تسجيل الأصل المالي وتسجيل الالتزام الخاص بالمتحصلات المستلمة.

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

4-3 الأدوات المالية (تتمة)

1-4-3 الأصول المالية (تتمة)

التفاضل

يتم التفاضل بين الأصول المالية والمطلوبات المالية، ويتم إدراج صافي المبلغ الظاهر في بيان المركز المالي فقط عند وجود حق قانوني ملزم بإجراء التفاضل على المبالغ المسجلة وتتوي المجموعة إما السداد على أساس الصافي أو تحقق الأصل وسداد الالتزام في الوقت ذاته.

تعرض الإيرادات والمصروفات بالصافي فقط عندما تسمح المعايير المحاسبية بذلك، أو للأرباح والخسائر الناتجة من مجموعة من المعاملات المتماثلة.

تقوم المجموعة بتصنيف الأصول المالية إلى الفئات التالية: النقد والنقد المعادل والمستحق من البنوك والتمويلات الإسلامية للعملاء والأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر واستثمارات متاحة للبيع وأصول أخرى.

النقد والنقد المعادل

يشتمل بند النقد والنقد المعادل على النقد في الصندوق والحساب الجاري لدى بنوك أخرى وتوظيفات لدى بنوك تستحق خلال سبعة أيام.

المستحق من البنوك وتمويلات إسلامية للعملاء

المستحق من البنوك والتمويلات الإسلامية للعملاء هي أصول مالية ذات دفعات ثابتة أو محددة وهي غير مدرجة في سوق نشط.

المربحة

المربحة هي اتفاق يتعلق ببيع السلع بالتكلفة مضافاً إليها هامش ربح متفق عليه، حيث يقوم البائع بإعلام المشتري بالسعر الذي ستتم به المعاملة وكذلك مبلغ الربح الذي سيتحقق. المربحة هي أصل مالي أنشأته المجموعة ويُدْرَج بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصص انخفاض القيمة.

الوكالة

الوكالة هي اتفاق بين طرفين هما الموكل الذي يرغب في تعيين الطرف الآخر وهو الوكيل ليكون هذا الأخير وكيلًا عن الموكل فيما يتعلق باستثمار أموال الموكل وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية. الوكالة هي أصل مالي أنشأته المجموعة ويُدْرَج بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصص انخفاض القيمة.

الأصول المؤجرة - المجموعة كمؤجر

يتم تصنيف عقود التأجير كعقود تأجير تمويلي عندما تقضي شروط التأجير تحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية إلى المستأجر، وتصنف كافة عقود التأجير الأخرى كعقود تأجير تشغيلي. تدرج الأصول المؤجرة بمبلغ تعادل صافي مبلغ الاستثمار القائم في عقود التأجير، ناقصاً مخصص انخفاض القيمة.

التسهيلات التمويلية المعاد التفاوض بشأنها

في حال التعسر، تسعى المجموعة لإعادة هيكلة التسهيلات بدلاً من التنفيذ على الضمانات. ويشمل ذلك تمديد فترات السداد والاتفاق بشأن شروط تسهيلات جديدة. عند التفاوض حول شروط وأحكام هذه التسهيلات، تنطبق شروط وأحكام الترتيبات التعاقدية الجديدة عند تحديد ما إذا كانت هذه التسهيلات التمويلية ستظل متأخرة، تقوم الإدارة باستمرار بمراجعة التسهيلات التمويلية المعاد التفاوض بشأنها للتأكد من تلبية كافة المعايير ومن احتمال حدوث المدفوعات المستقبلية. وتظل التسهيلات خاضعة لتقييم انخفاض القيمة سواء بشكل فردي أو مجمع.

أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يتم تصنيف الأصل المالي بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إذا تم تصنيفه كمحتفظ به بغرض المتاجرة أو تم تصنيفه بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبني. يتم تصنيف الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا قامت المجموعة بإدارة تلك الاستثمارات واعتمدت في قرارات البيع والشراء على أساس قيمتها العادلة وفقاً لخطة المجموعة الاستراتيجية أو كان هذا التصنيف يستبعد أو يقلل بصورة كبيرة من تضارب قياس أو تحقق قد ينتج في حال ما لم يتم التصنيف. يتم إثبات تكاليف المعاملة ذات الصلة في بيان الدخل المجمع عند تكبدها. يتم قياس الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وفقاً للقيمة العادلة، كما تدرج التغيرات المتعلقة بها، والتي تأخذ في الاعتبار أي إيرادات توزيعات أرباح، في بيان الدخل المجمع.

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

4-3 الأدوات المالية (تتمة)

1-4-3 الأصول المالية (تتمة)

استثمارات متاحة للبيع

الاستثمارات المتاحة للبيع هي أصول مالية غير مشتقة لا يتم تصنيفها في أي من فئات الأصول المالية أعلاه. يتم إثبات الاستثمارات المتاحة للبيع مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً أي تكاليف معاملة متعلقة بها مباشرة. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغييرات عليها، بخلاف خسائر انخفاض القيمة (راجع إيضاح 3-9-1) وفروق ترجمة العملات الأجنبية على أدوات الدين المتاحة للبيع، في الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم عرضها في احتياطي القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية. عند استبعاد الاستثمار أو يتقرر أن قيمته قد انخفضت، يتم إعادة تصنيف الربح أو الخسارة المتراكمة في حقوق الملكية إلى بيان الدخل المجموع.

2-4-3 المطلوبات المالية

يتم إثبات جميع الالتزامات المالية مبدئياً في تاريخ السداد بالقيمة العادلة ناقصاً أية تكاليف معاملات متعلقة بها مباشرة. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم قياس هذه المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة. تقوم المجموعة باستبعاد المطلوبات المالية عند الوفاء بالتزاماتها التعاقدية أو إلغاؤها أو انتهاء فتراتها. تتضمن المطلوبات المالية المستحق إلى البنوك وحسابات المودعين والمطلوبات الأخرى.

المستحق للبنوك وحسابات المودعين

الحسابات الاستثمارية

قد تأخذ الحسابات الاستثمارية شكل ودائع استثمارية تسري لفترات محددة وتجدد تلقائياً عند الاستحقاق لنفس الفترة ما لم يقدم المودعون إخطارات خطية بعكس ذلك، أو تأخذ شكل حسابات التوفير الاستثمارية لفترات غير محددة. وفي كافة الحالات، فإن الحسابات الاستثمارية تستحق جزءاً من الأرباح وتتحمل حصة من الخسارة، وتدرج بالتكلفة زائداً الربح المستحق.

الحسابات غير الاستثمارية

تمثل الحسابات غير الاستثمارية التي تتفق مع أحكام الشريعة الإسلامية قرض حسن من المودعين للبنك، ولا تستحق هذه الحسابات أي ربح ولا تتحمل أي مخاطر خسارة حيث يضمن البنك دفع الرصيد المتعلق بها. ويتم استثمار القرض الحسن وفق قرار المجموعة وتعود نتائج مثل هذه الاستثمارات في نهاية الأمر لمساهمي البنك. تدرج الحسابات غير الاستثمارية بالتكلفة.

دائرو مرابحة

المرابحة هي معاملة إسلامية تقتضي بأن تقوم المجموعة بشراء أصل من طرف مقابل وسداد قيمته بالتكلفة مضافاً إليها ربح متفق عليه على أساس الدفع المؤجل. ويستحق سعر الشراء الدفع للطرف المقابل عند الاستحقاق. ويدرج دائرو المرابحة بالتكلفة المطفأة.

5-3 القيمة العادلة

بالنسبة للاستثمارات المتاجر بها في أسواق مالية منظمة، تتحدد القيمة العادلة بالرجوع إلى آخر أسعار شراء معروضة في أسواق الأوراق المالية كما في تاريخ البيانات المالية. بالنسبة للاستثمارات التي لا تتوافر بها أسعار سوقية معروضة، يتم تحديد تقدير معقول للقيمة العادلة بالرجوع إلى مضاعف الأرباح المحدد أو القيمة العادلة استناداً إلى شركة مدرجة مماثلة، أو استناداً إلى التدفقات النقدية المتوقعة للاستثمارات. الاستثمارات المتاحة للبيع التي ليس لها مقاييس موثوق منها لقيمتها العادلة تدرج بالتكلفة المبدئية ناقصاً خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

6-3 الاستثمارات العقارية

إن الاستثمارات العقارية هي تلك التي يتم الاحتفاظ بها لغرض تحقيق إيرادات إيجارية أو لزيادة قيمتها الرأسمالية أو لكلا الغرضين، ولكن ليس لغرض البيع في إطار النشاط الاعتيادي للأعمال أو الاستخدام لأغراض إنتاج أو توريد البضائع أو الخدمات لأغراض إدارية. يتم قياس الاستثمارات العقارية بالتكلفة عند الاعتراف المبدئي ولاحقاً بالقيمة العادلة مع إدراج أي تغير عليها في بيان الدخل المجموع. تتضمن التكلفة النفقات المتعلقة مباشرة بحيازة العقار الاستثماري.

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات العقارية من قبل مقيمين لديهم مؤهلات مهنية معترف بها وخبرة حديثة في موقع وفئة العقار الذي يتم تقييمه.

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

6-3 الاستثمارات العقارية (تتمة)

يتم إثبات أي ربح أو خسارة ناتجة عن بيع الاستثمار العقاري (محسبة على أساس الفرق بين صافي محصل البيع والقيمة الدفترية للبند) في بيان الدخل المجموع.

عند تغيير استخدام عقار معين بحيث يتم تصنيفه كممتلكات ومعدات، فإن القيمة العادلة لهذا العقار في تاريخ إعادة التصنيف تمثل تكلفته وذلك لأغراض المحاسبة لاحقاً.

7-3 الممتلكات والمعدات

يتم قياس الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة. تتضمن التكلفة المبدئية للممتلكات والمعدات سعر الشراء وأي تكلفة تتعلق به مباشرة يتم تكبدها حتى يصل الأصل إلى موقع التشغيل ويصبح صالحاً للاستخدام المخصص له.

تتم رسملة النفقات اللاحقة فقط عندما يكون من المحتمل أن تدفقاً للمنافع الاقتصادية المستقبلية المتعلقة بالنفقات سيعود على المجموعة. يتم الاعتراف بتكاليف الصيانة والإصلاح اليومي للممتلكات والمعدات عند تكبدها.

يتم استهلاك بنود الممتلكات والمعدات على أساس القسط الثابت في بيان الدخل المجموع على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة لكل بند.

فيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدرة للسنوات الحالية والمقارنة للبنود الهامة من الممتلكات والمعدات:

- أثاث وتحسينات على عقارات مستأجرة 5 سنوات
- معدات مكتبية 3 سنوات
- مباني على أرض مستأجرة 20 سنة

يتم مراجعة طرق الاستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيمة المتبقية دورياً ويتم تعديلها حسبما كان ملائماً.

8-3 أصول غير ملموسة

يتم إدراج الأصول غير الملموسة التي تم شراؤها بصورة منفصلة والتي تتكون من برامج الكمبيوتر ذات الأعمال الإنتاجية المحددة بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة. يتم تحميل إطفاء برامج الكمبيوتر على أساس القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدّر بـ 10 سنوات. يتم مراجعة طرق الإطفاء والأعمار الإنتاجية المقدرة بنهاية كل سنة مالية، مع المحاسبة عن أثر أي تغييرات في التقديرات بصورة مستقبلية.

9-3 انخفاض القيمة

1-9-3 الأصول المالية

تقوم المجموعة بتاريخ كل تقرير بتحديد ما إذا كان هناك أي دليل موضوعي على أن أصل مالي أو مجموعة من الأصول المالية قد انخفضت قيمتها. ويعتبر الأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية قد انخفضت قيمتها فقط إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة نتيجة حدث أو أكثر وقع بعد التحقق المبدئي للأصل (حدث تكبد خسارة) وأن حدث الخسارة له أثر على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية التي يسهل تقديرها. وإذا ما ظهر هذا الدليل، يتم الاعتراف بخسارة انخفاض القيمة في بيان الدخل المجموع.

الأصول المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة

يتم احتساب مبلغ خسارة الانخفاض في قيمة الأصل المالي الذي يقاس بالتكلفة المطفأة على أساس الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بمعدل العائد الفعلي الأصلي لذلك الأصل. يتم إثبات الخسائر في بيان الدخل المجموع ويتم إظهارها في مخصص مقابل التمويلات الإسلامية للعملاء. في حال وقوع أحداث بعد إثبات الانخفاض في القيمة بما يؤدي إلى انخفاض مبلغ خسارة الانخفاض في القيمة، يتم رد الانخفاض في خسارة الانخفاض في القيمة في بيان الدخل المجموع.

3 السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

9-3 انخفاض القيمة (تتمة)

1-9-3 الأصول المالية (تتمة)

إضافة إلى ذلك، ووفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي، يتم احتساب مخصص عام بحد أدنى 1% على التسهيلات النقدية و 0.5% على التسهيلات غير النقدية، بالصافي بعد استبعاد بعض فئات الضمانات التي تنطبق عليها تعليمات بنك الكويت المركزي ولا تخضع لاحتساب مخصص محدد لها. في مارس 2007، أصدر بنك الكويت المركزي تعميماً بتعديل أساس احتساب المخصصات العامة على التسهيلات حيث تم تغيير نسبة المخصص من 2% إلى 1% على التسهيلات النقدية ومن 1% إلى 0.5% على التسهيلات غير النقدية. وبدأ سريان هذه النسب المعدلة اعتباراً من 1 يناير 2007 على صافي الزيادة في التسهيلات، بعد خصم بعض فئات الضمانات، خلال فترة التقرير. ويتم الاحتفاظ بالجزء من المخصص العام الذي زاد عن نسبة 1% للتسهيلات النقدية وعن 0.5% للتسهيلات غير النقدية كما في 31 ديسمبر 2006 كمخصص عام حتى تصدر تعليمات أخرى بهذا الشأن من قبل بنك الكويت المركزي.

الاستثمارات المتاحة للبيع

يتم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع بإعادة تصنيف الخسائر المتراكمة في احتياطي القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية، إلى بيان الدخل المجموع. إن الخسائر المتراكمة المعاد تصنيفها من حقوق الملكية إلى بيان الدخل المجموع تمثل الفرق بين تكلفة الشراء، بالصافي بعد أي سداد أو إطفاء للمبلغ الأصلي والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسائر انخفاض في القيمة معترف بها سابقاً في بيان الدخل المجموع، في حال زادت القيمة العادلة خلال الفترة اللاحقة لأوراق الدين المتاحة للبيع المنخفضة قيمتها ويمكن ربط الزيادة بشكل موضوعي يحدث يقع بعد الاعتراف بخسارة انخفاض القيمة في بيان الدخل المجموع عندئذ يتم رد خسارة انخفاض القيمة مع تسجيل مبلغ الرد في بيان الدخل المجموع. إلا أنه يتم تسجيل أي استرداد لاحق في القيمة العادلة للأسهم المتاحة للبيع المنخفضة قيمتها في الإيرادات الشاملة الأخرى.

2-9-3 الأصول غير المالية

تقوم المجموعة بتاريخ كل تقرير بمراجعة القيمة الدفترية لأصولها غير المالية لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر على وجود خسائر انخفاض في القيمة على هذه الأصول. إذا ما ظهر مثل ذلك المؤشر، يتم تقدير المبلغ الممكن استرداده للأصل لتحديد خسائر انخفاض القيمة (إن وجدت). وإذا لم يكن بالإمكان تقدير المبلغ الممكن استرداده لأي أصل ما، تقوم المجموعة بتقدير المبلغ الممكن استرداده لوحدة إنتاج النقد التي يندرج ضمنها هذا الأصل. وفي حال توفر أساس معقول وثابت للتوزيع، يتم توزيع أصول المجموعة على كل وحدة من وحدات إنتاج النقد، أو توزع بشكل آخر على المجموعة الأقل من وحدات إنتاج النقد التي يتوافر لها أساس معقول وثابت للتوزيع.

يمثل المبلغ الممكن استرداده القيمة العادلة ناقصاً التكاليف المتكبدة حتى البيع أو القيمة أثناء الاستخدام، أيهما أعلى. ويتم عند تحديد القيمة أثناء الاستخدام خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم يعكس معدلات السوق الحالية والمخاطر المتعلقة بالأصل الذي لم يتم له تعديل تقديرات التدفقات النقدية المستقبلية.

إذا تم تقدير المبلغ الممكن استرداده لأصل ما (أو وحدة إنتاج النقد) بأقل من قيمته الدفترية، يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل (وحدة إنتاج النقد) إلى قيمتها الممكن استردادها. وتتحقق خسارة انخفاض القيمة مباشرة ضمن بيان الدخل المجموع، ما لم يدرج الأصل بالقيمة المعاد تقييمها حيث يتم في هذه الحالة المحاسبة عن خسارة انخفاض القيمة كانخفاض في إعادة التقييم.

فيما يخص الأصول غير المالية بخلاف الشهرة، يتم إجراء تقييم في تاريخ كل بيانات مالية عما إذا كانت هناك أي مؤشرات أن خسائر انخفاض القيمة المدرجة سابقاً لم يعد لها وجود أو أنها انخفضت. وفي حال رد خسارة انخفاض القيمة لاحقاً، فإن القيمة الدفترية للأصل (وحدة إنتاج النقد) يتم زيادتها إلى القيمة المقدرة المعدلة لمبلغها الممكن استرداده، على ألا تتجاوز القيمة الدفترية التي تم زيادتها القيمة الدفترية التي كان من الممكن تحديدها فيما لو لم تتحقق أي خسارة انخفاض في القيمة للأصل (وحدة إنتاج النقد) في سنوات سابقة. ويتحقق عكس خسائر انخفاض القيمة مباشرة في بيان الدخل المجموع، ما لم يتم إدراج الأصل بقيمة معاد تقييمها حيث يتم في هذه الحالة المحاسبة عن عكس خسائر انخفاض القيمة كزيادة في إعادة التقييم.

10-3 مخصصات

يتم تحقق المخصص في حال كان على المجموعة، نتيجة لحدث ماضي، التزامات قانونية أو استدلالية حالية يمكن تقديرها بشكل موثوق فيه ويكون من المحتمل أن يتطلب تسوية هذا الالتزام تدفق منافع اقتصادية صادرة عن المجموعة. يتم مراجعة المخصصات بتاريخ التقرير وتعديلها لتعكس أفضل تقدير حالي للمصروفات اللازمة لسداد الالتزام كما بتاريخ المركز المالي ويتم خصمها إلى القيمة الحالية حينما يكون التأثير جوهرياً.

3. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

11-3 المطلوبات والأصول المحتملة

لا يتم إدراج المطلوبات المحتملة ضمن البيانات المالية المجمعة بل يتم الإفصاح عنها في الإيضاحات حول البيانات المالية المجمعة ما لم يكن احتمال تحقيق تدفق نقدي للموارد أمراً مستبعداً.

لا يتم إدراج الأصول المحتملة ضمن البيانات المالية المجمعة بل يتم الإفصاح عنها عندما يكون احتمال تحقيق منافع اقتصادية مرجحاً.

12-3 المدفوعات بالأسهم

يقوم البنك بتطبيق خطة مكافآت بالأسهم من حقوق الملكية. ويتم إدراج القيمة العادلة للخدمات التي يحصل عليها من الموظف مقابل منح الخيارات أو الأسهم ضمن المصروفات، بالإضافة إلى الزيادة المقابلة في حقوق الملكية. ويتم تحديد إجمالي المبلغ الذي سيتم صرفه على مدى فترة منح هذه الخيارات أو الأسهم بالنظر إلى القيمة العادلة للخيارات أو الأسهم في تاريخ منحها باستخدام نموذج "بلاك شولز". ونقوم المجموعة في تاريخ كل بيانات مالية بمراجعة تقديراتها لعدد الخيارات المتوقع ممارستها. ونقوم بإدراج أثر مراجعة التقديرات الأصلية، إن وجد، في بيان الدخل المجموع، مع التعديل المقابل لحقوق الملكية.

13-3 تحليل القطاعات

يتم تحديد قطاعات الأعمال التشغيلية استناداً إلى معلومات التقارير المالية الداخلية والتي تتم مراجعتها بصورة دورية من قبل صناع القرار من أجل تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها. وتنقسم قطاعات الأعمال إما إلى قطاعات أعمال أو قطاعات جغرافية.

يمثل قطاع الأعمال تصنيف لعناصر المجموعة التي تقوم بتقديم منتجات أو خدمات تتعرض لمخاطر ولها مزايا تختلف عن تلك التي توجد في قطاعات أعمال أخرى.

يمثل القطاع الجغرافي تصنيف لعناصر المجموعة التي تقوم بتقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة تتعرض لمخاطر ولها مزايا تختلف عن تلك القطاعات التي تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

14-3 أسهم الخزينة

تتكون أسهم الخزينة من أسهم البنك الخاصة التي تم إصدارها، وتم إعادة حيازتها لاحقاً من قبل البنك ولم يتم بعد إعادة إصدارها أو إلغاؤها. ويتم المحاسبة عن أسهم الخزينة باستخدام طريقة التكلفة. وفقاً لطريقة التكلفة، يتم تحميل المتوسط المرجح لتكلفة الأسهم المعادة حيازتها على حساب حقوق ملكية مقابل. عند إعادة إصدار أسهم الخزينة، يتم إيداع الأرباح في حساب منفصل في حقوق الملكية (احتياطي أسهم الخزينة) وهو حساب غير قابل للتوزيع. ويتم تحميل أية خسائر محققة على نفس الحساب في حدود الرصيد الدائن في هذا الحساب. يتم تحميل أية خسائر زائدة على الأرباح المرحلة ثم الاحتياطيات. ويتم استخدام الأرباح المحققة لاحقاً من بيع أسهم الخزينة أولاً للتقاص مع أية خسائر مفيدة سابقاً في حساب الاحتياطيات والأرباح المرحلة وحساب أرباح بيع أسهم الخزينة. ولا يتم دفع أية توزيعات أرباح نقدية على هذه الأسهم. ويزيد إصدار أسهم المنحة عدد أسهم الخزينة بالتناسب ويقلل من متوسط التكلفة للسهم دون التأثير في التكلفة الإجمالية لأسهم الخزينة.

4. الأحكام المحاسبية الهامة والأسباب الرئيسية للتقدير

1-4 الأحكام الهامة لتطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة

خلال تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، قامت الإدارة بوضع الأحكام التالية، بخلاف تلك التي تتضمن تقديرات، والتي كان لها أثر كبير على المبالغ المدرجة في البيانات المالية المجمعة:

تصنيف الاستثمارات

يجب على الإدارة اتخاذ قرار عند حيازة الاستثمار بشأن تصنيفه كمحتفظ به حتى الاستحقاق أو متاحة للبيع أو أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

عند تصنيف الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، تقوم المجموعة بالتأكد من أنها تقي بأحد المعايير المطلوبة لهذا التصنيف كما هو مبين في السياسات المحاسبية الهامة (إيضاح 3).

انخفاض قيمة الاستثمارات

تقوم المجموعة بمعاملة استثمارات حقوق الملكية المتاحة للبيع كاستثمارات انخفضت قيمتها إذا كان هناك انخفاض حاد أو متواصل في القيمة العادلة بما يقل عن تكلفتها أو عندما يكون هناك دليل موضوعي آخر بوجود انخفاض في القيمة. وتتطلب عملية تحديد الانخفاض "الحاد" أو "المتواصل" قرارات هامة. إضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم عوامل أخرى بما في ذلك التقلبات العادية في أسعار الأسهم بالنسبة للأسهم المسعرة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المسعرة.

4. الأحكام المحاسبية الهامة والأسباب الرئيسية للتقدير (تتمة)

1-4 الأحكام الهامة لتطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة (تتمة)

مستويات القيمة العادلة

كما هو مبين في إيضاح 29، تلتزم المجموعة بتحديد والإفصاح عن المستوى في تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف فيه مقاييس القيمة العادلة كاملة وفصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. إن الفرق بين المستوى 2 والمستوى 3 لمقاييس القيمة العادلة يعني تقييم ما إذا كانت المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام.

2-4 الأسباب الرئيسية لعدم التأكد

إن الافتراضات الرئيسية التي تتعلق بالأسباب المستقبلية والرئيسية الأخرى لعدم التأكد من التقديرات بتاريخ التقرير والتي لها مخاطر كبيرة تؤدي إلى تعديل مادي على القيمة الدفترية للأصول والمطلوبات خلال السنة المالية اللاحقة مبيّنة أدناه:

خسائر انخفاض القيمة على التسهيلات التمويلية

تقوم المجموعة بمراجعة التسهيلات التمويلية غير المنتظمة كل ربع سنة لتحديد ما إذا كان يجب تسجيل مخصص لقاء انخفاض القيمة في بيان الدخل المجموع. وبصفة خاصة يجب أن تتخذ الإدارة أحكام حول تقدير مبلغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة. وتستند تلك التقديرات بالضرورة إلى افتراضات حول عدة عوامل تتضمن درجات متفاوتة من الأحكام وعدم التأكد، وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى تغييرات مستقبلية على تلك المخصصات.

تقييم الاستثمارات في الأسهم غير المسعرة

يستند تقييم الاستثمارات في الأسهم غير المسعرة إلى ما يلي:

- معاملات حديثة في السوق بشروط تجارية بحتة، أو
- القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى ذات سمات مماثلة إلى حد كبير، أو
- نماذج تقييم أخرى.

يتطلب تحديد التدفقات النقدية وعوامل الخصم للاستثمارات في أسهم غير مسعرة تقديرات هامة.

5. صافي خسائر استثمارات

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
-	18,087	ربح غير محقق من الحصة المحتفظ بها بعد خسارة التأثير الهام (إيضاح 15)
-	5,703	ربح محقق من بيع جزء من شركة زميلة (إيضاح 15)
1,571	1,687	إيرادات قسائم صكوك
906	872	إيرادات توزيعات أرباح
104	195	صافي إيرادات إيجارات من استثمارات عقارية
(1,202)	(14,234)	خسائر غير محققة من أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	(7,433)	خسارة بيع استثمارات عقارية
(5,402)	(5,026)	خسارة غير محققة من التغير في القيمة العادلة لاستثمارات عقارية
133	(276)	(خسارة)/ربح بيع أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
1,595	(97)	(خسارة)/ربح بيع استثمارات متاحة للبيع
(2,295)	(522)	

6. صافي إيرادات الأتعاب والعمولات

2011	2012
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
4,873	4,825
(882)	(1,146)
<u>3,991</u>	<u>3,679</u>

إجمالي إيرادات الأتعاب والعمولات
مصرفات الأتعاب والعمولات

7. مخصص انخفاض القيمة

2011	2012
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
6,494	16,175
3,224	3,976
2,508	281
<u>12,226</u>	<u>20,432</u>

مخصص إنخفاض قيمة التسهيلات التمويلية
مخصص إنخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع
مخصص إنخفاض قيمة أصول أخرى

تحليل مخصص انخفاض قيمة التسهيلات التمويلية حسب المخصص العام والمحدد كما يلي:

المجموع	عام	محدد
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
25,208	23,497	1,711
6,494	9,871	(3,377)
4,535	-	4,535
(196)	-	(196)
<u>36,041</u>	<u>33,368</u>	<u>2,673</u>
16,175	(4,683)	20,858
240	-	240
(19,532)	-	(19,532)
22	-	22
<u>32,946</u>	<u>28,685</u>	<u>4,261</u>

الرصيد في 1 يناير 2011
(رد مخصص) / المحمل خلال السنة
استرداد أرصدة مشطوبة
أرصدة مشطوبة خلال السنة
الرصيد في 31 ديسمبر 2011
المحمل / (رد مخصص) خلال السنة
استرداد أرصدة مشطوبة
أرصدة مشطوبة خلال السنة
حركة العملات الأجنبية
الرصيد في 31 ديسمبر 2012

فيما يلي تحليل إضافي لمخصص انخفاض قيمة التسهيلات التمويلية حسب الفئات التالية:

المجموع	تسهيلات غير نقدية	تمويلات إسلامية للعملاء	مستحق من البنوك
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
25,208	1,014	24,194	-
6,494	224	10,620	(4,350)
4,535	-	185	4,350
(196)	-	(196)	-
<u>36,041</u>	<u>1,238</u>	<u>34,803</u>	<u>-</u>
16,175	157	10,402	5,616
240	-	240	-
(19,532)	-	(13,894)	(5,638)
22	-	-	22
<u>32,946</u>	<u>1,395</u>	<u>31,551</u>	<u>-</u>

الرصيد في 1 يناير 2011
(رد مخصص) / المحمل خلال السنة
استرداد أرصدة مشطوبة
أرصدة مشطوبة خلال السنة
الرصيد في 31 ديسمبر 2011
المحمل خلال السنة
استرداد أرصدة مشطوبة
أرصدة مشطوبة خلال السنة
حركة العملات الأجنبية
الرصيد في 31 ديسمبر 2012

في 31 ديسمبر 2012، بلغت التسهيلات التمويلية غير المنتظمة **20,566 ألف دينار كويتي**، بالصافي بعد المخصص بمبلغ **4,261 ألف دينار كويتي** (31 ديسمبر 2011: 5,476 ألف دينار كويتي، بالصافي بعد المخصص بمبلغ 2,673 ألف دينار كويتي). يستند تحليل المخصص العام والمحدد الظاهر أعلاه إلى تعليمات بنك الكويت المركزي.

8. ربحية السهم الأساسية والمخففة

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية بتقسيم ربح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة. تحتسب الأرباح المخففة لكل سهم بتقسيم ربح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة زائداً المتوسط المرجح لعدد الأسهم التي يمكن إصدارها عند تحويل كافة الأسهم المخففة المحتملة إلى أسهم. الأرباح المخففة لكل سهم نتيجة إصدار خيارات الأسهم للموظفين لا تؤدي إلى أي تغيير عن الأرباح الأساسية المعلنة لكل سهم.

2011	2012
8,025	10,050
1,747,228	1,746,520
4.59	5.75

صافي ربح السنة العائد لمساهمي البنك (ألف دينار كويتي)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (ألف سهم)
ربحية السهم الأساسية والمخففة العائدة لمساهمي البنك (فلس)

9. النقد والنقد المعادل

2011	2012
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
9,225	14,020
177	840
11,477	3,675
171,078	150,995
191,957	169,530

النقد في الصندوق
الأرصدة لدى بنك الكويت المركزي - حساب جاري
الأرصدة لدى البنوك - الحسابات الجارية
التوظيفات قصيرة الأجل لدى البنوك التي تحل آجال استحقاقها خلال سبعة أيام

لا تختلف القيم العادلة للنقد والنقد المعادل عن قيمها الدفترية.

10. مستحق من البنوك

قيما يلي التوزيعات الجغرافية للأرصدة المستحقة من البنوك:

2011	2012
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
126,443	240,911
1,800	11,090
(182)	(376)
128,061	251,625

الكويت والشرق الأوسط
أوروبا
مطروحاً منه: ربح مؤجل

11. تمويلات إسلامية للعملاء

إن التوزيعات الجغرافية لأرصدة التمويلات الإسلامية للعملاء كما يلي:

المجموع	آسيا	أوروبا	الكويت والشرق الأوسط
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
896,887	3,520	4,125	889,242
540,791	-	-	540,791
(136,113)	-	(61)	(136,052)
1,301,565	3,520	4,064	1,293,981
(31,551)	(35)	(41)	(31,475)
1,270,014	3,485	4,023	1,262,506
829,627	3,802	4,476	821,349
325,670	-	-	325,670
(90,410)	-	(292)	(90,118)
1,064,887	3,802	4,184	1,056,901
(34,803)	(38)	(42)	(34,723)
1,030,084	3,764	4,142	1,022,178

2012
الخدمات المصرفية للشركات
الخدمات المصرفية الاستهلاكية
ناقصاً: ربح مؤجل

ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة

2011
الخدمات المصرفية للشركات
الخدمات المصرفية الاستهلاكية
ناقصاً: ربح مؤجل

ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة

11. تمويلات إسلامية للعملاء (تتمة)

يتم احتساب وتحليل مخصص انخفاض القيمة استناداً إلى تعليمات بنك الكويت المركزي بشأن الرصيد المستحق بعد خصم الأرباح المؤجلة (إن وجدت)، كما يلي:

المجموع		عام		محدد		
2011	2012	2011	2012	2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	الرصيد في بداية السنة
24,194	34,803	22,483	32,130	1,711	2,673	المحمل / (رد مخصص) خلال السنة
10,620	10,402	9,647	(4,840)	973	15,242	استرداد أرصدة مشطوبة
185	240	-	-	185	240	أرصدة مشطوبة
(196)	(13,894)	-	-	(196)	(13,894)	الرصيد في نهاية السنة
34,803	31,551	32,130	27,290	2,673	4,261	

فيما يلي تحليل إضافي للمخصص المحدد على أساس فئة الأصول المالية:

المجموع		الخدمات المصرفية للاستهلاكية		الخدمات المصرفية للشركات		
2011	2012	2011	2012	2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	الرصيد في بداية السنة
1,711	2,673	1,445	2,324	266	349	المحمل / (رد مخصص) خلال السنة
973	15,242	884	(524)	89	15,766	استرداد أرصدة مشطوبة
185	240	-	-	185	240	أرصدة مشطوبة
(196)	(13,894)	(5)	-	(191)	(13,894)	الرصيد في نهاية السنة
2,673	4,261	2,324	1,800	349	2,461	

يتم عند الضرورة طلب أشكال مقبولة من الضمانات لأرصدة التمويلات الإسلامية للعملاء وذلك للتخفيف من أثر مخاطر الائتمان.

فيما يلي التمويلات الإسلامية الغير منتظمة للعملاء والمخصصات المحددة ذات الصلة:

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	تمويلات إسلامية للعملاء
8,149	24,827	مخصص انخفاض القيمة المحدد
(2,673)	(4,261)	
5,476	20,566	

قامت الإدارة بتقدير القيمة العادلة للضمانات المحتفظ بها مقابل التمويلات الإسلامية الفردية المنخفضة القيمة بمبلغ 17,594 ألف دينار كويتي في 31 ديسمبر 2012 (31 ديسمبر 2011: 6,025 ألف دينار كويتي).

12. أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	استثمارات في أوراق مالية غير مسعرة
30,461	32,781	استثمارات في أوراق مالية مسعرة
3,849	1,181	استثمارات في صناديق غير مسعرة
30,887	17,331	
65,197	51,293	

13. استثمارات متاحة للبيع

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
35,164	33,685	استثمار في صكوك
17,690	17,711	استثمار في صناديق غير مسعرة
10,640	44,968	استثمار في أوراق مالية غير مسعرة
2,633	3,565	استثمار في أوراق مالية مسعرة
66,127	99,929	

14. شركات تابعة

فيما يلي الشركات التابعة العاملة الرئيسية:

2011	2012	اسم الشركة التابعة	بلد التأسيس
حصة الملكية وحقوق التصويت %	حصة الملكية وحقوق التصويت %		
النشاط الرئيسي			
تأمين تكافلي	57.63	شركة بوبيان للتأمين التكافلي ش.م.ك. (مقفلة)	الكويت
استثمار إسلامي	100.00	شركة بوبيان كابيتال للاستثمار ش.م.ك. (مقفلة)	الكويت

15. استثمارات في شركات زميلة

تتضمن الاستثمارات في شركات زميلة ما يلي:

2011	2012	اسم الشركة الزميلة	بلد التأسيس
حصة الملكية وحقوق التصويت %	حصة الملكية وحقوق التصويت %		
النشاط الرئيسي			
خدمات مصرفية تجارية إسلامية	21.67	بنك المال المتحد	السودان
خدمات مصرفية تجارية إسلامية	25.03	بنك سياريا معاملات إندونيسيا	إندونيسيا
خدمات تمويل إسلامية	33.33	شركة إجارة إندونيسيا للتمويل	إندونيسيا
عقار	20.00	المجموعة السعودية للمشاريع القابضة	الكويت

خلال السنة الماضية، احتفظت المجموعة بنسبة 25.03% في بنك سياريا معاملات إندونيسيا وقامت بالمحاسبة عن هذا الاستثمار على أنه شركة زميلة. بتاريخ 25 أبريل 2012، قامت المجموعة باستبعاد 6% من حصتها في بنك سياريا معاملات إندونيسيا مقابل 9,638 ألف دينار كويتي. قامت المجموعة بالاحتفاظ بالحصة المتبقية بنسبة 19.03% كاستثمار متاح للبيع والذي بلغت قيمته العادلة بتاريخ البيع 30,568 ألف دينار كويتي، وننتج عن هذه المعاملة ربح تم إدراجه في بيان الدخل المجموع، وتم احتسابه كما يلي:

ألف دينار كويتي

9,638	قيمة المتحصل من الحصة المستبعدة
30,568	القيمة العادلة للاستثمار المحتفظ به (19.03%)
(476)	مبلغ معاد تصنيفه من الإيرادات الشاملة الأخرى
(15,940)	القيمة الدفترية للاستثمار بتاريخ فقدان التأثير الهام
23,790	أرباح معترف بها

يتضمن الربح المعترف به في الفترة الحالية ربح محقق بمبلغ 5,703 ألف دينار كويتي (المتحصلات بمبلغ 9,638 ألف دينار كويتي ناقصاً القيمة الدفترية للحصة المستبعدة بمبلغ 3,935 ألف دينار كويتي) وربح غير محقق بقيمة 18,087 ألف دينار كويتي (القيمة العادلة ناقصاً القيمة الدفترية للحصة المتبقية بنسبة 19.03%).

15. استثمارات في شركات زميلة (تتمة)

فيما يلي الحركة على أرصدة الاستثمار في الشركات الزميلة:

2011	2012
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
21,080	26,449
-	(12,481)
2,570	(3,935)
3,611	2,364
(337)	(290)
445	(508)
(920)	(2,517)
26,449	9,082

الرصيد في بداية السنة
المحول إلى استثمارات متاحة للبيع
(بيع) جزء / حيازة شركات زميلة
حصة في نتائج شركات زميلة
توزيعات أرباح مستلمة
احتياطي القيمة العادلة للشركات الزميلة
تعديلات ترجمة عملات أجنبية

فيما يلي ملخص المعلومات المالية التي تتعلق بالشركات الزميلة للمجموعة:

2011	2012
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
973,588	127,870
(866,583)	(90,436)
107,005	37,434
26,449	9,082
14,107	16,078

إجمالي الأصول
إجمالي المطلوبات
صافي الأصول
حصة المجموعة في صافي الأصول
حصة المجموعة في الالتزامات المحتملة

2011	2012
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
72,906	11,831
11,540	1,744
3,611	2,364

إجمالي الإيرادات
صافي الربح
حصة المجموعة في النتائج

لم تكن هناك أسعار معلنة لأي شركة زميلة من شركات المجموعة.

16. استثمارات عقارية

إن الحركة على الاستثمارات العقارية كما يلي:

2011	2012
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
30,788	25,613
700	3,961
-	(7,390)
(5,402)	(5,026)
(473)	746
25,613	17,904

الرصيد في بداية السنة
الإضافات خلال السنة
الاستبعادات خلال السنة
صافي خسائر غير محققة من التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات
عقارية
تعديلات ترجمة عملات أجنبية
الرصيد في نهاية السنة

17. أصول أخرى

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	إيرادات مستحقة
1,001	887	مدفوعات مقدما
1,707	3,092	برامج كمبيوتر
1,655	1,837	عقارات للمتاجرة
279	-	أخرى
2,794	2,100	
7,436	7,916	

18. مطلوبات أخرى

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	دائنون ومصرفات مستحقة
4,591	5,146	مكافآت مستحقة للموظفين
4,530	5,147	حسابات مقاصة
6,478	7,974	مخصص عام على تسهيلات غير نقدية
1,238	1,395	حسابات الهامش
1,025	2,421	أخرى
658	2,314	
18,520	24,397	

19. رأس المال

2011		2012		أسهم مصدرة ومدفوعة بـ 100 فلس للسهم
سهم	ألف دينار كويتي	سهم	ألف دينار كويتي	
1,748,235,315	174,824	1,748,235,315	174,824	

20. علاوة إصدار أسهم

إن حساب علاوة إصدار الأسهم غير قابل للتوزيع، إلا في الحالات التي نص عليها قانون الشركات التجارية في دولة الكويت.

21. توزيعات أرباح مقترحة

أوصى مجلس الإدارة بتوزيع أسهم منحة بنسبة 5% على الأسهم القائمة كما في 31 ديسمبر 2012 (لا يوجد: 2011)، إن التوزيعات المقترحة هذه في حالة الموافقة عليها من قبل الجمعية العمومية للمساهمين، سوف تستحق الدفع للمساهمين المسجلين في سجلات البنك كما في تاريخ انعقاد الجمعية العمومية.

22. أسهم خزينة

يملك البنك أسهم الخزينة التالية كما في 31 ديسمبر:

2011	2012	
1,715,000	1,715,000	عدد أسهم الخزينة
0.0981%	0.0981%	نسبة أسهم الخزينة إلى إجمالي الأسهم المصدرة - %
1,024	1,024	تكلفة أسهم الخزينة - ألف دينار كويتي
1,012	1,098	القيمة السوقية لأسهم الخزينة - ألف دينار كويتي

23. احتياطي قانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للبنك، يتم تحويل 10% من ربح السنة العائد لمساهمي البنك قبل حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العملة الوطنية والزكاة ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة إلى الاحتياطي القانوني ويجوز للبنك إيقاف هذا التحويل السنوي عندما يصل رصيد الاحتياطي القانوني إلى 50% من رأس المال. ويعد حساب الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي نص عليها القانون والنظام الأساسي للبنك.

24. احتياطي اختياري

بموجب النظام الأساسي للبنك، يتم تحويل 10% من ربح السنة العائد لمساهمي البنك إلى الاحتياطي الاختياري. ويجوز إيقاف التحويل السنوي إلى الاحتياطي الاختياري بقرار من الجمعية العمومية للمساهمين بناء على توصية من قبل مجلس الإدارة.

25. احتياطي المدفوعات بالأسهم

يقوم البنك بتطبيق خطة مكافآت بالأسهم حيث قام البنك بمنح خيار شراء الأسهم لأعضاء الإدارة التنفيذية، وتستحق هذه الخيارات إذا استمر الموظف بالخدمة لدى البنك لفترة ثلاث سنوات من تاريخ منحها ويمكن للموظف ممارسة الخيارات خلال سنة واحدة من تاريخ الاستحقاق. إذا لم يتم دفع سعر الممارسة خلال سنة واحدة من تاريخ الاستحقاق، سيتم إلغاء الخيارات التي تم استحقاقها. إن سعر ممارسة الخيارات الممنوحة يعادل 100 فلس للسهم الواحد.

بلغت القيمة العادلة للخيارات الممنوحة خلال السنة والمحددة باستخدام نموذج تقييم بلاك شولز 497 فلس (2011: 538 فلس). وكانت المدخلات الهامة في هذا النموذج سعر السهم بمبلغ 590 فلس (2011: 630 فلس) كما في تاريخ المنح وسعر الممارسة بقيمة 100 فلس كما هو مبين أعلاه وانحراف معياري لعائد سعر السهم المتوقع بنسبة 42% (2011: 47%) وفترة الخيار المفصح عنها أعلاه ومعدل سنوي خال من المخاطر بنسبة 2.5%. ويستند التقلب الذي يتم قياسه بالانحراف المعياري لعائد سعر السهم المتوقع إلى تحليل إحصائي لأسعار الأسهم اليومية على مدى الثلاث سنوات الماضية.

يبين الجدول التالي الحركة في عدد خيارات الأسهم خلال السنة:

عدد خيارات الأسهم 2011	عدد خيارات الأسهم 2012	القائمة في 1 يناير
-	1,409,630	الممنوحة خلال السنة
1,409,630	810,280	الأسهم الملغاة خلال السنة
-	(319,694)	القائمة في 31 ديسمبر
1,409,630	1,900,216	

يبلغ المصروف المستحق على حساب خطط المكافآت بالأسهم للسنة 284 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2011: 253 ألف دينار كويتي) وتدرج ضمن تكاليف الموظفين.

26. المعاملات مع أطراف ذات علاقة

استحوذ بنك الكويت الوطني شركة مساهمة كويتية في 31 يوليو 2012 على حصة كبيرة من أسهم بنك بوبيان. ونتيجة لذلك، فإن الطرف النهائي المسيطر هو بنك الكويت الوطني ("الشركة الأم").

تتكون الأطراف ذات العلاقة من المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة والشركات التي تخضع لسيطرتهم أو لسيطرتهم المشتركة والشركات الزميلة وموظفي الإدارة الرئيسية وأفراد أسرهم المقربين والشركة الأم وأعضاء مجلس إدارتها وموظفي إدارتها الرئيسيين وفروعها وشركاتها الزميلة والتابعة. وتنتج الأرصدة لدى الأطراف ذات الصلة من المعاملات التجارية في إطار النشاط الاعتيادي على أسس تجارية بحتة وهي مدرجة ضمن بنود البيانات المالية التالية:

عدد أعضاء مجلس الإدارة والمديرين التنفيذيين		عدد الأطراف ذات علاقة			
2011	2012	2011	2012	2011	2012
تمويلات إسلامية للعملاء	6	8	2	ألف دينار	2011
حسابات المودعين	12	11	2	كويتي	2012
خطابات ضمان واعتمادات			7	13,653	
مستندية	1	-	7	8,956	
إيرادات			-	33,711	
مصروفات			3	62	
المحصل من استبعاد استثمار			-	194	
الشركة الأم			(123)	(335)	
مستحق من بنوك			-	9,638	
مستحق إلى بنوك			23,003	80,028	
إيرادات			25,215	53,254	
مصروفات			396	98	
			(277)	(145)	

تحتفظ المجموعة بضمانات مقابل تسهيلات تمويلية إسلامية إلى أطراف ذات علاقة في شكل أسهم وعقارات. وقد بلغ تقدير القيمة العادلة للضمانات المحتفظ بها مقابل تلك التسهيلات لأطراف ذات صلة 1,236 ألف دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2012 (31 ديسمبر 2011: 44,170 ألف دينار كويتي).

26. المعاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

مدفوعات لموظفي الإدارة العليا:

فيما يلي تفاصيل المدفوعات لموظفي الإدارة العليا:

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
1,692	1,716	مزاياء قصيرة الأجل
185	257	مكافأة نهاية الخدمة
98	167	مدفوعات الأسهم
1,975	2,140	

كما يشارك أعضاء الإدارة التنفيذية في برنامج المدفوعات بالأسهم (أنظر إيضاح 25)

27. التزامات ومطلوبات محتملة

في تاريخ التقرير، كانت هناك التزامات ومطلوبات محتملة قائمة ضمن أنشطة الأعمال الاعتيادية تتعلق بما يلي:

2011	2012	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
111,142	137,909	كفالات
39,592	47,749	خطابات قبول واعتمادات مستندية
856	1,307	الالتزامات رأسمالية (مشروعات قيد الإنشاء)
20,158	8,437	الالتزامات ائتمانية
171,748	195,402	

28. تحليل القطاعات

يتم تحديد قطاعات التشغيل استناداً إلى معلومات التقارير المالية الداخلية حول عناصر المجموعة والتي تتم مراجعتها بانتظام من قبل صانع القرار من أجل تخصيص الموارد للقطاع وتقييم أدائها. تنقسم قطاعات التشغيل إما إلى قطاعات أعمال أو قطاعات جغرافية.

قطاعات الأعمال

يتم تقسيم أنشطة البنك لأغراض الإدارة في أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

الخدمات المصرفية الاستهلاكية : تقدم سلسلة متنوعة من المنتجات والخدمات للعملاء الأفراد والمؤسسات، وتتضمن هذه السلسلة خدمات التمويل الاستهلاكي والبطاقات الائتمانية والودائع وخدمات الفروع المصرفية الأخرى.

الخدمات المصرفية للشركات : تقدم خدمات المراجعات والإجارة والخدمات التجارية والخدمات الأخرى للعملاء من الشركات.

الخدمات المصرفية الاستثمارية : تشمل بصورة رئيسية إدارة الاستثمارات المباشرة واستثمارات العقارات المحلية والدولية وإدارة الأصول.

الخزائنة : تقدم بصورة رئيسية خدمات تسهيلات المراجعة المحلية والدولية والتسهيلات التمويلية الإسلامية الأخرى بصورة رئيسية مع البنوك، إضافة إلى توفير الأموال اللازمة لتمويل عمليات البنك.

بنود داخل المجموعة : تشمل أنشطة المجموعة الأخرى والمتبقية فيما يتعلق بسياسة التسعير والتوزيع بين القطاعات.

28. تحليل القطاعات (تتمة)

المجموع	بنود داخل المجموعة	الخدمات المصرفية الاستثمارية	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية الاستهلاكية
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
64,670	103	1,842	-	42,337
(12,199)	238	(8,250)	(144)	(3,526)
52,471	341	(6,408)	(144)	41,820
(522)	-	-	(2,208)	1,687
3,679	(2,133)	-	2,543	2,422
2,364	-	-	2,364	-
886	-	886	-	-
1	(94)	-	95	-
58,879	(1,886)	(5,522)	2,650	45,929
(49,343)	(10,460)	14,180	(11,799)	(34,223)
9,536	(12,346)	8,658	(9,149)	11,706

2012
إيرادات من المراجعات
والتحويلات الإسلامية الأخرى
توزيعات للمودعين وتكاليف
المراجعات
صافي ربح التمويل
صافي (خسائر) / أرباح الاستثمار
صافي إيرادات الاتعاب
والمعاملات
حصة في نتائج شركات زميلة
صافي ربح عملات أجنبية
إيرادات أخرى
إيرادات القطاع
مصروفات القطاع
نتائج القطاع

المجموع	بنود داخل المجموعة	الخدمات المصرفية الاستثمارية	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية الاستهلاكية
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
169,530	1,877	154,603	1,530	-
251,625	(6,014)	247,864	6,014	3,761
1,270,014	(17,282)	-	-	879,900
51,293	-	-	51,293	-
99,929	-	-	65,742	34,187
9,082	-	-	9,082	-
17,904	-	-	17,904	-
7,916	7,916	-	-	-
7,363	7,363	-	-	-
1,884,656	(6,140)	402,467	151,565	917,848
207,133	(4,264)	207,133	4,264	-
1,396,962	(7,461)	703,920	-	156,591
24,397	24,397	-	-	-
256,164	256,164	-	-	-
1,884,656	268,836	911,053	4,264	156,591

2012
الأصول
النقد والنقد المعادل
مستحق من البنوك
تمويلات إسلامية للعملاء
أصول مالية بالقيمة العادلة من
خلال الأرباح أو الخسائر
استثمارات متاحة للبيع
استثمارات في شركات زميلة
استثمارات عقارية
أصول أخرى
ممتلكات ومعدات
مجموع الأصول
المطلوبات وحقوق الملكية
المستحق للبنوك
حسابات المودعين
مطلوبات أخرى
حقوق الملكية
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

28. تحليل القطاعات (تتمة)

المجموع	بنود داخل المجموعة	الخزانة	الخدمات المصرفية الاستثمارية	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية الاستهلاكية
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
52,927	(85)	1,757	-	39,838	11,417
(13,318)	410	(9,567)	(342)	(436)	(3,383)
39,609	325	(7,810)	(342)	39,402	8,034
(2,295)	-	-	(3,904)	1,571	38
3,991	(1,381)	(28)	1,905	2,482	1,013
3,611	-	-	3,611	-	-
858	-	858	-	-	-
165	61	-	69	-	35
45,939	(995)	(6,980)	1,339	43,455	9,120
(37,998)	(13,758)	13,598	(12,542)	(20,748)	(4,548)
7,941	(14,753)	6,618	(11,203)	22,707	4,572

2011

إيرادات من المراجعات

والتحويلات الإسلامية الأخرى

توزيعات للمودعين وتكاليف

المراجعات

صافي ربح التمويل

صافي أرباح / (خسائر)

الاستثمار

صافي إيرادات الأتعاب

والعمولات

حصة في نتائج شركات زميلة

صافي ربح عملات أجنبية

إيرادات أخرى

إيرادات القطاع

مصروفات القطاع

نتائج القطاع

المجموع	بنود داخل المجموعة	الخزانة	الخدمات المصرفية الاستثمارية	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية الاستهلاكية
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
191,957	(5,297)	182,726	7,884	-	6,644
128,061	(5,131)	121,536	5,131	6,525	-
1,030,084	(25,192)	-	-	813,125	242,151
65,197	-	-	65,197	-	-
66,127	-	-	30,286	35,841	-
26,449	-	-	26,449	-	-
25,613	-	-	25,613	-	-
7,436	7,436	-	-	-	-
6,179	6,179	-	-	-	-
1,547,103	(22,005)	304,262	160,560	855,491	248,795
78,987	(4,105)	78,987	4,105	-	-
1,202,428	(7,879)	638,380	-	118,381	453,546
18,520	18,520	-	-	-	-
247,168	247,168	-	-	-	-
1,547,103	253,704	717,367	4,105	118,381	453,546

2011

الأصول

النقد والنقد المعادل

مستحق من البنوك

تمويلات إسلامية للعملاء

أصول مالية بالقيمة العادلة من

خلال الأرباح أو الخسائر

استثمارات متاحة للبيع

استثمارات في شركات زميلة

استثمارات عقارية

أصول أخرى

ممتلكات ومعدات

مجموع الأصول

المطلوبات وحقوق الملكية

مستحق للبنوك

حسابات المودعين

مطلوبات أخرى

حقوق الملكية

مجموع المطلوبات وحقوق

الملكية

28. تحليل القطاعات (تتمة)

قطاعات جغرافية

لعرض المعلومات على أساس المناطق الجغرافية، فإن الإيرادات تستند إلى الموقع الجغرافي للعملاء وتستند الأصول إلى الموقع الجغرافي للأصول.

الشرق الأوسط وشمال إفريقيا	أمريكا الشمالية	أوروبا	آسيا	أخرى	المجموع
الف د.ك.	الف د.ك.	الف د.ك.	الف د.ك.	الف د.ك.	الف د.ك.
1,775,037	476	69,582	35,198	4,363	1,884,656
21,598	-	11,585	-	-	33,183
1,875,899	2,558	4,557	-	1,642	1,884,656
43,874	(816)	(8,913)	25,071	(337)	58,879
الأصول					
أصول غير متداولة (باستثناء الأدوات المالية)					
المطلوبات وحقوق الملكية					
إيرادات/(مصرفات) القطاع					
الشرق الأوسط وشمال إفريقيا	أمريكا الشمالية	أوروبا	آسيا	أخرى	المجموع
الف د.ك.	الف د.ك.	الف د.ك.	الف د.ك.	الف د.ك.	الف د.ك.
1,446,680	2,950	73,297	21,171	3,005	1,547,103
9,738	657	22,436	616	-	33,447
1,538,712	-	8,254	6	131	1,547,103
48,509	(1,283)	(3,694)	2,253	154	45,939
الأصول					
أصول غير متداولة (باستثناء الأدوات المالية)					
المطلوبات وحقوق الملكية					
إيرادات / (مصرفات) القطاع					

29. الأدوات المالية وإدارة المخاطر

1-29 مقدمة ونظرة عامة

يوجد مخاطر كامنة في أنشطة المجموعة ولكن يتم إدارة تلك المخاطر بطريقة منظمة من خلال سياسة مخاطر المجموعة والتي تشمل الإدارة الشاملة للمخاطر ضمن الهيكل التنظيمي وإجراءات إدارة ومراقبة وقياس المخاطر. يوفر مجلس الإدارة ولجنة المخاطر المنبثقة عن المجلس التوجه العام لإدارة المخاطر والإشراف عليها في ظل دعم من لجنة الإدارة التنفيذية ووظائف إدارة المخاطر في المجموعة.

تتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة ومخاطر تشغيلية.

وفقاً لإرشادات بنك الكويت المركزي، قامت المجموعة بتطبيق نظام شامل لقياس وإدارة المخاطر، حيث يساعد هذا الأسلوب في إظهار الخسائر المحتملة في الظروف العادية والخسائر غير المتوقعة والتي تعتبر تقدير للخسارة النهائية الفعلية وذلك استناداً إلى نماذج إحصائية. يتم فحص كافة المعاملات التي يتم الحصول عليها من مختلف مجموعات الأعمال الداخلية وتحليلها لتحديد وإدارة ومراقبة المخاطر.

يتم تصنيف المعاملات والانكشافات القائمة للمخاطر ومقارنتها بالحدود المصرح بها، حيث يتم مراقبة المخاطر غير المصنفة في ضوء إرشادات السياسة ومؤشرات المخاطر الرئيسية والضوابط الرقابية. ويتم تصعيد أي فروق أو تجاوزات أو انحرافات إلى الإدارة لاتخاذ الإجراءات اللازمة.

وكجزء من الإدارة العامة للمخاطر، تستخدم المجموعة الأدوات المالية لإدارة الانكشافات للمخاطر نتيجة التغيرات في مخاطر الصرف الأجنبي والأسهم. تستخدم الضمانات لتقليل مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المجموعة.

يتضمن إطار العمل الشامل لإدارة المخاطر في المجموعة إرشادات محددة تركز على الاحتفاظ بمحفظة متنوعة لتجنب التركيز المفرط للمخاطر.

29. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

2-29 مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي تنتج عن عدم قدرة أحد الأطراف على سداد التزاماته مما يسبب خسائر مالية للمجموعة، وتنتج مخاطر الائتمان من الأعمال الاعتيادية للمجموعة.

يقوم مجلس الإدارة بمراجعة واعتماد كافة السياسات المتعلقة بالائتمان.

يتم وضع حدود ائتمانية لكافة العملاء بعد إجراء تقييم دقيق لجدارتهم الائتمانية. تتطلب الإجراءات المحددة في دليل سياسة الائتمان للمجموعة أن تخضع كافة العروض الائتمانية لفرز تفصيلي من قبل أقسام مخاطر الائتمان.

وعند الضرورة، يتم الحصول على بعض أنماط من الضمانات للتسهيلات التمويلية لتخفيف المخاطر الائتمانية المتعلقة بها.

ووفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي حول قواعد وضوابط تصنيف التسهيلات الائتمانية، قامت المجموعة بتشكيل لجنة داخلية من موظفين مهنيين متخصصين بغرض دراسة وتقييم التسهيلات الائتمانية الحالية لكل عميل في المجموعة. ويتعين على هذه اللجنة التي تجتمع بصورة دورية خلال العام تحديد أي مواقف غير عادية والصعوبات المصاحبة لمركز العميل والذي قد يسبب تصنيف الدين كغير منتظم، وتحديد مستوى المخصصات المطلوبة.

كما تحد المجموعة من المخاطر من خلال تنويع أصولها بحسب قطاع الأعمال. إضافة إلى ذلك، يتم مراقبة كافة التسهيلات الائتمانية بصورة مستمرة من خلال المراجعة الدورية للاداء الائتماني وتقييم الحسابات.

1-2-29 الحد الأقصى للكشف لمخاطر الائتمان

فيما يلي تحليل التمويلات الإسلامية للعملاء والمطلوبات المحتملة قبل وبعد الأخذ بالاعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التحسينات الائتمانية الأخرى:

2011		2012		
إجمالي الانكشاف	صافي الانكشاف	إجمالي الانكشاف	صافي الانكشاف	
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	
1,030,084	710,623	1,270,014	839,241	تمويلية إسلامية للعملاء
171,748	158,343	195,402	169,415	المطلوبات المحتملة

الضمانات والتحسينات الائتمانية الأخرى

يعتمد مبلغ ونوع الضمان المطلوب على الإرشادات المحددة في إطار عمل إدارة المخاطر. تتضمن الأنواع الرئيسية للضمانات المقبولة العقارات والأسهم والضمانات النقدية والكفالات البنكية. يتم إعادة تقييم الضمانات والاحتفاظ بها بصورة مستقلة عن وحدات الأعمال. كما تحصل المجموعة على كفالات من الشركات الأم للتسهيلات التمويلية المقدمة إلى شركاتها التابعة.

2-2-29 تركيزات الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

تنتج تركيزات مخاطر الائتمان من الانكشاف للعملاء ممن لديهم خصائص مماثلة من حيث الموقع الجغرافي الذي تعمل فيه أو قطاع الأعمال بحيث قد تتأثر قدرتها على الوفاء بالتزاماتها التعاقدية بالتغيرات في الظروف السياسية أو الاقتصادية أو الظروف الأخرى.

كما قد تنتج مخاطر الائتمان بسبب التركيز الكبير لأصول المجموعة تجاه طرف مقابل واحد. تدار هذه المخاطر عن طريق تنويع المحفظة. في 31 ديسمبر 2012، إن نسبة أكبر 20 تسهيل تمويلي كنسبة مئوية من إجمالي التسهيلات 27.3% (2011: 31.1%).

29. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

2-29 مخاطر الائتمان (تتمة)

2-2-29 تركيزات الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان (تتمة)

يمكن تحليل الأصول المالية والبنود خارج الميزانية العمومية للمجموعة قبل الأخذ بالاعتبار أي ضمانات محتفظ بها أو تحسينات ائتمانية بحسب المناطق الجغرافية التالية:

الشرق الأوسط وشمال إفريقيا	أمريكا الشمالية	أوروبا	آسيا	أخرى	المجموع
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
2012					
146,601	476	8,286	143	4	155,510
240,562	-	11,063	-	-	251,625
1,262,506	-	4,023	3,485	-	1,270,014
29,319	-	4,366	-	-	33,685
6,079	-	-	-	-	6,079
1,685,067	476	27,738	3,628	4	1,716,913
177,175	-	457	8,026	-	185,658
8,153	-	-	-	1,591	9,744
1,870,395	476	28,195	11,654	1,595	1,912,315
النقد و النقد المعادل (باستثناء النقد في الصندوق)					
المستحق من البنوك					
تمويلات إسلامية للعملاء					
استثمارات متاحة للبيع (صكوك)					
أصول أخرى (باستثناء برامج كمبيوتر)					
مطلوبات محتملة					
التزامات					
إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان					

الشرق الأوسط وشمال إفريقيا	أمريكا الشمالية	أوروبا	آسيا	أخرى	المجموع
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
2011					
166,490	1,985	14,126	126	5	182,732
126,261	-	1,800	-	-	128,061
1,022,178	-	4,142	3,764	-	1,030,084
31,010	-	4,154	-	-	35,164
5,502	-	-	-	-	5,502
1,351,441	1,985	24,222	3,890	5	1,381,543
142,406	-	303	8,025	-	150,734
18,950	-	1,507	557	-	21,014
1,512,797	1,985	26,032	12,472	5	1,553,291
النقد و النقد المعادل (باستثناء النقد في الصندوق)					
المستحق من البنوك					
تمويلات إسلامية للعملاء					
استثمارات متاحة للبيع (صكوك)					
أصول أخرى (باستثناء برامج كمبيوتر)					
مطلوبات محتملة					
التزامات					
إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان					

يمكن تحليل الأصول المالية للمجموعة قبل الأخذ بالاعتبار أي ضمانات محتفظ بها أو تحسينات ائتمانية بحسب قطاعات الأعمال التالية:

2011	2012
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
108,009	126,359
89,312	92,370
373,272	415,736
40,121	37,390
227,142	322,045
245,578	410,064
163,732	176,911
134,377	136,038
1,381,543	1,716,913

تجاري
صناعي
بنوك ومؤسسات مالية أخرى
إنشاءات
عقارات
بيع بالتجزئة
الحكومة
أخرى

3-2-29 جودة الائتمان لكل فئة من الأصول المالية

لإدارة محافظتها، تقوم المجموعة باستخدام تصنيفات ومقاييس وتقنيات أخرى تأخذ في الاعتبار كافة جوانب المخاطر. الانكشافات الائتمانية المصنفة كجودة "عالية" هي تلك الانكشافات حيث تكون المخاطر النهائية للخسارة المالية نتيجة تعثر المدين في سداد التزاماته متدنية. وتتضمن هذه الانكشافات، الشركات ذات أحوال مالية ومؤشرات مخاطر وقدرة على السداد ممتازة. الانكشافات الائتمانية المصنفة كجودة "قياسية" تتكون من كافة التسهيلات الأخرى حيث يكون هناك التزام كامل بالشروط التعاقدية ولا تعتبر "منخفضة القيمة". المخاطر النهائية للخسارة المالية المحتملة على الجودة "قياسية" أعلى من الانكشافات المصنفة ضمن نطاق الجودة "العالية".

29. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

29-2 مخاطر الائتمان (تتمة)

29-2-3 جودة الائتمان لكل فئة من الأصول المالية (تتمة)

يبين الجدول التالي جودة الائتمان حسب فئة الأصول لبنود بيان المركز المالي استناداً إلى نظام التصنيف الائتماني للمجموعة:

غير متأخرة السداد ولم تتخفص قيمتها			
عالية	قياسية	متأخرة أو انخفضت قيمتها	الإجمالي
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
2012			
النقد والنقد المعادل (باستثناء النقد في الصندوق)	155,510	-	155,510
مستحق من البنوك	246,523	-	251,625
تمويلات إسلامية للعملاء	1,072,837	39,701	1,301,565
استثمارات متاحة للبيع (صكوك)	33,685	-	33,685
أصول أخرى (باستثناء برامج كمبيوتر)	6,079	-	6,079
1,514,634	194,129	39,701	1,748,464

2011			
النقد والنقد المعادل (باستثناء النقد في الصندوق)	182,732	-	182,732
مستحق من البنوك	119,736	6,525	128,061
تمويلات إسلامية للعملاء	789,900	34,519	1,064,888
استثمارات متاحة للبيع (صكوك)	33,298	-	35,164
أصول أخرى (باستثناء برامج كمبيوتر)	5,502	-	5,502
1,131,168	248,860	36,319	1,416,347

التحليل الزمني للأصول المالية المتأخرة أو المنخفضة القيمة:

الخدمات المصرفية للشركات		الخدمات المصرفية الاستهلاكية		الإجمالي	
متأخرة السداد ولم تتخفص قيمتها	ألف د.ك.	متأخرة السداد ولم تتخفص قيمتها	ألف د.ك.	متأخرة السداد ولم تتخفص قيمتها	ألف د.ك.
2012					
خلال 30 يوم	4,643	-	5,293	9,936	-
31-60 يوم	2,001	-	1,916	3,917	-
61-90 يوم	27	-	994	1,021	-
91-180 يوم	-	-	804	-	804
أكثر من 180 يوم	-	22,210	1,813	-	24,023
6,671	22,210	8,203	2,617	14,874	24,827
2011					
خلال 30 يوم	1,162	-	5,856	7,018	-
31-60 يوم	5,705	-	1,688	7,393	-
61-90 يوم	12,944	-	815	13,759	-
91-180 يوم	-	-	708	-	708
أكثر من 180 يوم	-	6,015	1,426	-	7,441
19,811	6,015	8,359	2,134	28,170	8,149

قامت الإدارة بتقدير القيمة العادلة للضمانات المحتفظ بها لكل عملية تمويل متأخرة أو انخفضت قيمتها بمبلغ 18,455 ألف دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2012 (31 ديسمبر 2011: 13,458 ألف دينار كويتي).

29. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

29-3 مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر تقلب قيمة الأصول نتيجة للتغيرات في أسعار السوق. تنتج مخاطر السوق من المراكز المفتوحة بالعملة الأجنبية ومنتجات حقوق الملكية وكلها تتعرض لحركات السوق العامة والمحددة والتغيرات في مستوى تقلب الأسعار مثل معدلات الصرف الأجنبي وأسعار الأسهم.

لا تتعرض المجموعة لمخاطر جوهرية بالنسبة لإعادة تسعير التزاماتها حيث أن المجموعة لا تقوم، وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية، بتقديم معدلات عوائد تعاقدية مضمونة لمودعيها.

مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في مخاطر تقلب قيمة أداة مالية بسبب التغيرات في معدلات صرف العملات الأجنبية.

يتم مراقبة مخاطر الصرف الأجنبي من خلال الحدود الموضوعه سلفاً من قبل مجلس الإدارة لانكشافات مراكز العملات. يتم تمويل الأصول بنفس عملة الأعمال التي يتم الاضطلاع بها للحد من مخاطر الصرف الأجنبي. يتم فصل المهام بين وظائف المكاتب الامامية والمكاتب الخلفية للخرانة مع المراقبة المستقلة لحدود المراكز بصورة مستمرة من قبل مكاتب العمل المتوسطة.

يتناول الجدول التالي تحليل الأثر على الربح وحقوق الملكية بنسبة مفترضة 5% في قيمة معدل العملة مقابل الدينار الكويتي عن المستويات السارية في نهاية السنة مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة دون تغيير. أي مبلغ سلبي في الجدول يعكس صافي انخفاض محتمل في الربح أو حقوق الملكية، في حين يعكس المبلغ الإيجابي صافي زيادة محتملة.

2011		2012			
الأثر على الربح	الأثر على حقوق الملكية	الأثر على الربح	الأثر على حقوق الملكية		
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.		
-	79	-	(8)	+5	دولار أمريكي
-	(10)	-	(45)	+5	جنية إسترليني
-	(53)	-	-	+5	يورو
847	-	60	1,519	+5	روبية إندونيسية
347	-	265	13	+5	جنيه سوداني
-	4	-	2	+5	ين ياباني
-	(48)	-	9	+5	أخرى

قد يكون النقص بنسبة 5% بالعملات أعلاه مقابل الدينار الكويتي له أثر معادل، ولكن عكسي، للمبالغ الظاهرة أعلاه، على أساس أن كافة المتغيرات الأخرى تظل ثابتة دون تغيير.

مخاطر أسعار الأسهم

تنشأ مخاطر أسعار الأسهم من التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في أسهم. تدبر المجموعة هذه المخاطر من خلال تنويع الاستثمارات من حيث التوزيع الجغرافي وتركز قطاعات الأعمال.

بالنسبة لتلك الاستثمارات المصنفة كمستحقة للبيع، فإن الزيادة بنسبة 5% بأسعار الأسهم كما في 31 ديسمبر 2012 سينتج عنها زيادة حقوق الملكية بمبلغ 2,427 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2011: زيادة بمبلغ 664 ألف دينار كويتي). وبالنسبة للاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، فإن الأثر على الربح أو الخسارة زيادة بمبلغ 1,698 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2011: زيادة بمبلغ 1,715 ألف دينار كويتي). وأي تغير معادل في الاتجاه المعاكس قد يكون له أثر معادل، ولكن عكسي للمبالغ الظاهرة أعلاه، على أساس أن كافة المتغيرات الأخرى تظل ثابتة دون تغيير.

29-4 مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها المالية عند استحقاقها. للحد من هذه المخاطر، قامت الإدارة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الأصول مع أخذ السيولة في الاعتبار ومراقبة السيولة بصورة يومية.

قامت المجموعة بتشكيل لجنة إدارة الأصول والمطلوبات لإدارة أصول ومطلوبات المجموعة بصورة إستراتيجية وشاملة. وتعد اللجنة اجتماعاتها بصورة دورية لتحديد ومراجعة السياسات لإدارة مخاطر السيولة ووضع حدود لتلك المخاطر.

29. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

4-29 مخاطر السيولة (تتمة)

يلخص الجدول التالي قائمة استحقاق أصول ومطلوبات وحقوق ملكية المجموعة استناداً إلى التدفقات النقدية وتواريخ الاستحقاق التعاقدية. ولا يأخذ ذلك بالضرورة في الاعتبار الاستحقاقات الفعلية.

المجموع	أكثر من سنة	من 6 أشهر إلى سنة	من 3 أشهر إلى 6 أشهر	خلال 3 أشهر	
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	
2012					
الأصول					
169,530	-	-	-	169,530	النقد والتدبير المعادل
251,625	-	8,006	72,348	171,271	مستحق من البنوك
1,270,014	410,816	96,296	213,996	548,906	تمويلات إسلامية للعملاء
51,293	50,112	-	-	1,181	أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
99,929	97,818	2,111	-	-	استثمارات متاحة للبيع
9,082	9,082	-	-	-	استثمارات في شركات زميلة
17,904	17,904	-	-	-	استثمارات عقارية
7,916	1,837	3,979	-	2,100	أصول أخرى
7,363	7,363	-	-	-	ممتلكات ومعدات
1,884,656	594,932	110,392	286,344	892,988	مجموع الأصول
المطلوبات وحقوق الملكية					
207,133	38,650	2,117	7,772	158,594	مستحق للبنوك
1,396,962	2,492	263,423	196,004	935,043	حسابات المودعين
24,397	6,540	7,568	-	10,289	مطلوبات أخرى
256,164	256,164	-	-	-	حقوق الملكية
1,884,656	303,846	273,108	203,776	1,103,926	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
2011					
الأصول					
191,957	-	-	-	191,957	النقد والتدبير المعادل
128,061	-	-	31,403	96,658	مستحق من البنوك
1,030,084	257,023	65,475	213,485	494,101	تمويلات إسلامية للعملاء
65,197	61,348	-	-	3,849	أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
66,127	35,864	4,178	-	26,085	استثمارات متاحة للبيع
26,449	26,449	-	-	-	استثمارات في شركات زميلة
25,613	25,613	-	-	-	استثمارات عقارية
7,436	1,655	2,988	-	2,793	أصول أخرى
6,179	6,179	-	-	-	ممتلكات ومعدات
1,547,103	414,131	72,641	244,888	815,443	مجموع الأصول
المطلوبات وحقوق الملكية					
78,987	38,693	-	-	40,294	مستحق للبنوك
1,202,428	6,332	237,503	246,627	711,966	حسابات المودعين
18,520	5,766	5,616	-	7,138	مطلوبات أخرى
247,168	247,168	-	-	-	حقوق الملكية
1,547,103	297,959	243,119	246,627	759,398	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

29. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

29-4 مخاطر السيولة (تتمة)

تعكس قائمة السيولة للمطلوبات المالية للمجموعة الموجزة أدناه التدفقات النقدية المتوقعة بما في ذلك مدفوعات الأرباح المستقبلية على مدى عمر هذه المطلوبات المالية استناداً إلى الترتيبات التعاقدية للسداد.

المجموع	أكثر من سنة	من 6 أشهر إلى سنة	من 3 أشهر إلى 6 أشهر	خلال 3 أشهر
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
209,413	40,844	2,135	7,798	158,636
1,400,454	2,569	265,533	196,760	935,592
1,609,867	43,413	267,668	204,558	1,094,228

2012

المطلوبات المالية

مستحق للبنوك

حسابات المودعين

81,710	41,426	-	-	40,284
1,207,129	6,536	240,074	247,951	712,568
1,288,839	47,962	240,074	247,951	752,852

2011

المطلوبات المالية

مستحق للبنوك

حسابات المودعين

29-5 المخاطر التشغيلية

إن مخاطر التشغيل هي تلك المخاطر التي تنتج من عدم كفاية العمليات الداخلية أو قصورها أو تعطل الأنظمة أو الأخطاء البشرية أو الأحداث الخارجية. وفي حال فشل فاعلية الرقابة، يمكن أن تسبب أضرار قانونية أو تنظيمية أو خسارة مالية / سمعة.

لدى المجموعة سياسات وإجراءات يتم تطبيقها لتحديد وتقييم ومراقبة مخاطر التشغيل إلى جانب المخاطر الأخرى المرتبطة بالنشاط المصرفي والمالي للمجموعة. وتدار مخاطر التشغيل للتأكد من الالتزام بالسياسات والإجراءات ومراقبة مخاطر التشغيل كجزء من أنشطة إدارة المخاطر الشاملة.

تدار مخاطر التشغيل في المجموعة وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي فيما يتعلق بالإرشادات العامة لأنظمة الرقابة الداخلية والممارسات المثلى لإدارة ورقابة المخاطر التشغيلية لدى البنوك.

29-6 القيمة العادلة للأدوات المالية

تعرف القيمة العادلة على أنها المبلغ الذي يتم به مبادلة أداة في معاملة مالية بين أطراف على دراية ورغبة في إتمام عملية على أسس تجارية بحتة غير تلك المتعلقة بالبيع الجبري أو التصفية. يتم الحصول على القيمة العادلة من أسعار السوق المعلنة ونماذج التدفقات النقدية المخصومة وطرق أخرى مناسبة. إن القيمة الدفترية للأدوات المالية تعادل تقريباً قيمهم العادلة كما في 31 ديسمبر نظراً لطبيعة قصر فترة استحقاق هذه الأدوات.

مستويات القيمة العادلة

يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة تقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:

- المستوى 1: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لأصول أو التزامات متطابقة في أسواق نشطة،
- المستوى 2: معلومات غير السعر المعلن المتضمن في المستوى 1 التي يتم رصدها، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار)،
- المستوى 3: معلومات لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

29. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

29-6 القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

مستويات القيمة العادلة (تتمة)

2012		
المستوى 1 ألف د.ك.	المستوى 2 ألف د.ك.	الإجمالي ألف د.ك.
155	-	155
1,026	50,112	51,138
489	99,440	99,929
1,670	149,552	151,222
أصول مالية محتفظ بها للمتاجرة		
أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		
استثمارات متاحة للبيع		
2011		
المستوى 1 ألف د.ك.	المستوى 2 ألف د.ك.	الإجمالي ألف د.ك.
167	-	167
3,682	61,348	65,030
-	66,127	66,127
3,849	127,475	131,324
أصول مالية محتفظ بها للمتاجرة		
أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		
استثمارات متاحة للبيع		

29-7 إدارة رأس المال

تتمثل الأهداف الرئيسية لإدارة رأس المال المجموعة في التأكد من أن المجموعة ملتزمة بكافة المتطلبات الخارجية حول رأس المال، ولديها نسب رأس مال قوية وصحية وذلك لدعم أعمالها ورفع القيمة العائدة للمساهمين إلى الحد الأقصى.

تحتفظ المجموعة بقاعدة رأسمالية مدارة بصورة فعالة لتغطية المخاطر الكامنة في الأعمال. ويتم مراقبة كفاية رأس المال المجموعة باستخدام مجموعة من الإجراءات مثل القواعد والنسب المحددة من قبل لجنة بازل للرقابة المصرفية والتي يطبقها بنك الكويت المركزي في الإشراف على المجموعة.

وقد التزمت المجموعة خلال السنة بكافة المتطلبات الخارجية المفروضة حول رأس المال.

يبين الجدول التالي معدلات رأس المال الرقابية ومعدلات كفاية رأس المال:

2012 ألف دينار كويتي	2011 ألف دينار كويتي
الشريحة 1 من رأس المال	
174,824	174,824
62,895	62,895
8,741	-
(1,024)	(1,024)
1,891	842
1,813	802
537	253
5,424	6,381
2,514	2,923
(3,246)	(13,040)
254,370	234,856
الشريحة 2 من رأس المال	
(3,334)	(1,628)
12,380	10,928
(3,246)	(13,040)
5,800	(3,740)
260,170	231,116
1,066,494	922,151
إجمالي رأس المال القانوني	
الأصول المرجحة بأوزان المخاطر	
نسب رأس المال	
إجمالي رأس المال القانوني كنسبة مئوية من إجمالي الأصول المرجحة بأوزان المخاطر	
24.39%	25.06%
إجمالي الشريحة 1 من رأس المال كنسبة مئوية من إجمالي الأصول المرجحة بأوزان المخاطر	
23.85%	25.47%

30. الأصول والمطلوبات المالية

يبين الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الأصول والمطلوبات المالية:

إجمالي القيمة الدفترية	تكلفة مطفاة أخرى	متاحة للبيع	قروض ومدينون	محتفظ بها للمتاجرة	مصنفة بالقيمة العادلة	2012
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	
169,530	18,534	-	150,996	-	-	النقد و النقد المعادل
251,625	-	-	251,625	-	-	مستحق من البنوك
1,270,014	-	-	1,270,014	-	-	تمويلات إسلامية للعملاء
						أصول مالية بالقيمة
						العادلة من خلال الأرباح
51,293	-	-	-	155	51,138	أو الخسائر
99,929	-	99,929	-	-	-	استثمارات متاحة للبيع
1,842,391	18,534	99,929	1,672,635	155	51,138	
207,133	207,133	-	-	-	-	مستحق للبنوك
1,396,962	1,396,962	-	-	-	-	حسابات المودعين
1,604,095	1,604,095	-	-	-	-	

إجمالي القيمة الدفترية	تكلفة مطفاة أخرى	متاحة للبيع	قروض ومدينون	محتفظ بها للمتاجرة	مصنفة بالقيمة العادلة	2011
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	
191,957	20,879	-	171,078	-	-	النقد و النقد المعادل
128,061	-	-	128,061	-	-	مستحق من البنوك
1,030,084	-	-	1,030,084	-	-	تمويلات إسلامية للعملاء
						أصول مالية بالقيمة
						العادلة من خلال الأرباح
65,197	-	-	-	167	65,030	أو الخسائر
66,127	-	66,127	-	-	-	استثمارات متاحة للبيع
1,481,426	20,879	66,127	1,329,223	167	65,030	
78,987	78,987	-	-	-	-	المستحق للبنوك
1,202,428	1,202,428	-	-	-	-	حسابات المودعين
1,281,415	1,281,415	-	-	-	-	

31. أصول برسم الأمانة

إن القيمة الإجمالية للأصول المحتفظ بها من قبل البنك بصفة أمانة أو وكالة بلغت 70,246 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2011: 59,241 ألف دينار كويتي).

32. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتماشى مع عرض السنة الحالية. لم يؤثر إعادة التصنيف على المبالغ المفصح عنها سابقاً للربح أو الخسارة أو حقوق الملكية أو الأرصدة الافتتاحية لأقدم فترة مقارنة معروضة وبالتالي لم يتم عرض بيان ثالث للمركز المالي.